

11/2012
64. Jahrgang
November

Belder Belper



MEIN BELP

5 Kultur | **11** Sport | **19** Natur | **20** Bunt gemischt
23 Geschäftsleben | **28** Dorfgeschehen

probst

Lebensräume gestalten.
wohnen | essen | schlafen | arbeiten



Probst + Eggimann AG | Dorfstrasse 50 | CH-3123 Belp
Tel +41 31 818 80 80 | Fax +41 31 818 80 81 | www.probstbelp.ch | info@probstbelp.ch

Sony Center Belp



Sony Center Belp
zimmer media og
viehweidstrasse 11
tel. 031 819 88 33
www.zimmermedia.ch



> WIR PRODUZIEREN AUCH IN BELP!



GARTENPFLANZEN
DAEPP
MUNSINGEN
www.daep.ch | Telefon 031 720 14 44

Alle Pflanzen für Ihren Garten.

Wittner SPORTS Switcher Corner

MITTELSTRASSE 8 BELP • 031 819 11 65

Wittner BODYWEAR

DORFSTRASSE 8A BELP • 031 819 88 01

Ganzheitskosmetik Christine
pflegen · wohlfühlen · strahlen

Christine
Griching
dipl. Masseurin,
Naturkosmetikerin



Denise
Griching
dipl. Visagistin,
Naturkosmetikerin

Bei uns sind Sie in guten Händen.

- Gesichtsbehandlung
- Monthalit Entschlackungswickel
- Facial Harmony
- Die sanfte Fussmassage nach N.D.
- RTR-Tiefenwärmebehandlung
- Klassische Manicure
- Make-up Beratung - Kurse
- Schröpfkopfmassage
- Haarentfernung mit Warmwachs
- CQM - Die Chinesische Quantum Methode



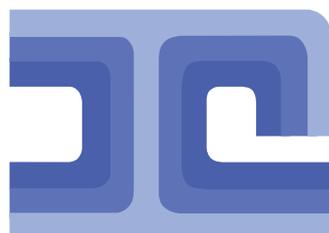
Bantigerweg 5 · 3123 Belp · Tel./Fax 031 819 66 88
info@christinegriching.ch · www.christinegriching.ch

Wo wir sind ist Farbe.ch



Physiotherapie Bahnhofplatz

Rosmarie Walther und Team
Bahnhofstrasse 11 3123 Belp
Tel. 031 819 23 13 Fax 031 819 74 87
www.physiobelp.ch



RAMSEIER BELP AG

Sanitär • Heizung

031 819 10 34 info@ramseierbelp.ch



Aus dem Vorstand

Neuer Passus im Vertrag steht. Trotz dem Ausfall der Präsidentenkonferenz hat sich der Vorstand unter dem Vorsitz von Präsident **Markus Karlen** am 25. Oktober zu seiner Sitzung getroffen. Erstmals konnte dazu die neue Redaktorin, **Monika Sommer**, die mich bekanntlich ab 2013 ablöst, begrüsst werden. Sie wird der Leserschaft in der Januar-Ausgabe näher vorgestellt. – Hauptthema der Vorstandssitzung war die Ausarbeitung eines neuen Artikels im Vertrag mit dem Medienhaus Jordi AG. Grund dafür war die Erscheinung eines Inserates zur Abstimmung über die neue Erschliessungsstrasse in den Hühnerhubel in der September-Ausgabe, das nicht in den «Belper» gehört hätte. Der Vorstand stimmte dabei der Änderung weiterer Passagen im Vertrag zu, die aber nur technische

Präzisierungen und redaktionelle Anpassungen bedeuten. Inzwischen hat Geschäftsleiter **Bruno Jordi** den neuen Vertrag ergänzt und ihn ebenfalls gutgeheissen. Er wird schliesslich der Delegiertenversammlung vom 22. März zur Genehmigung vorgelegt. Die neue und wichtige Ziffer 6 im Zusammenhang mit der Inseraten-Akquisition für den «Belper» lautet wie folgt:

• **Die Inseraten-Akquisition erfolgt durch die Jordi AG. Die Aufnahme von Inseraten und Beilagen mit politischem und religiösem Inhalt ist ausgeschlossen. Im Zweifelsfall ist mit der Redaktion Rücksprache zu nehmen.**

Da mit den vier Seiten fürs «Dorfgeschehen» auch die Gemeinde beteiligt ist, wird der Vertragsentwurf nun ebenfalls noch dem Gemeinderat unterbreitet. – Der Vorstand hofft, dass damit in Zukunft punkto Inseraten-Akquisition alle Unklarheiten behoben sind und keine Inserate mehr in den «Belper» aufgenommen werden, die zu unliebsamer Kritik Anlass geben.

Änderung der Parkplatzverordnung wurde vertagt! Die von Gemeindepräsident **Rudolf Neuenschwander** namens der verwaltungsinternen Arbeitsgruppe im August auf den Herbst angekündigte Stellungnahme des Gemeinderates zur Eingabe des VVB (Antrag zur Änderung der Parkplatzverordnung) ist auf nächstes Jahr verschoben worden. Im Brief des Gemeinderates vom 8. November wird erwähnt, dass nun nicht mehr

Für Sie notiert!

November

- 23. Kleintierzüchter / Jagd und Wildschutzverein, Fleischlotto, Restaurant Linde
- 24. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz
- 25. Gemeindewahlen
- 25. Kleintierzüchter / Jagd und Wildschutzverein, Fleischlotto, Restaurant Linde
- 27. Nelly Wüthrich, Babyzeichensprache, Praxis für Komplementär Therapie
- 30. Wyhus, Adventsdegustation, Sägetstrasse 33

Dezember

- 1./2. Wyhus, Adventsdegustation, Sägetstrasse 33
- 2. Gemeinde, Dezembermarkt
- 6. Gemeindeversammlung, Dorfzentrum
- 9. Kulturverein Campagne, Peter Hänni, Lesung, Campagne Oberried
- 8./9. Musikgesellschaft und Jugendmusik, Adventskonzert, reformierte Kirche
- 10. Frauenverein, Weihnachtsaltersnachmittag, Dorfzentrum
- 15. Reformierte Kirche, Orgelcafé
- 22. Gemeinde, Monatsmarkt, Dorfplatz
- 25./26. Singkreis Belp, Weihnachtskonzert, reformierte Kirche

Hinweis: In dieser Rubrik erscheinen alle öffentlichen Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw. – Voraussetzung dazu ist jedoch, dass sie dem für diese Liste verantwortlichen VVB-Vizepräsidenten, **Thomas Wenger**, tom@belper.ch, rechtzeitig gemeldet werden. – Der vollständige Veranstaltungskalender ist übrigens auch unter www.derbelper.ch oder www.belp.ch → Medien & Kommunikation → Zeitschrift «Der Belper» abrufbar.

Titelbild: Unser Titelbild zeigt den Cover des Buches «Mein Belp», das am 1. November anlässlich einer Vernissage im Schloss der Öffentlichkeit vorgestellt wurde. Das stimmungsvolle Bild, das im «Belper» leider nicht in voller Höhe wiedergegeben werden kann, wurde von Ives-Laurent Berger (Fotoklub) aufgenommen. – Beachten Sie zur Vernissage und der Empfehlung des Buches als Weihnachtsgeschenk den Text im «Dorfgeschehen».



Aegerter

Bäckerei – Konditorei
Rubigenstrasse 6, 3123 Belp
Tel. und Fax 031 819 00 07
Filialeleiterin: Frau Rolli

6. Dezember – Chlausetag

Grittibänze, Lebkuchen, Christstollen
und feine Weihnachtsgüetzi

Sonntagmorgen offen



**Glutenfrei: Brot und Züpfle
für Zöliakie-Allergiker**

Wir verzichten auf den Kauf von Teiglingen
und vorgebackenen Produkten sowie
Mehlvormischungen.
Unsere Backwaren werden mit Mehl aus
unserer Region (IP-Suisse-Label) hergestellt.



Mo 6.30 - 12.30
Di-Fr 6.30 - 12.30 14.30 - 18.30
Sa 6.30 - 13.00
So 8.00 - 12.00



**klimag
heizungs ag**

Planungen • Heizungsinstallationen • Alternativenergie

Hühnerhubelstrasse 65 3123 Belp
Tel. 031 818 80 00 Fax 031 818 80 01
www.klimag.ch

Markus Bichsel • Reto Gonseth • Bruno Aeschbacher

Wo wir sind ist Farbe.ch

INTER-PIZZA
Blitzschneller
Hauslieferdienst

Abgeholt
Pizza 22cm ab
10.-

MITTAGS
Ab 2 Pizzen jede Pizza
12.50

ABENDS
Ab 2 Pizzen
eine Flasche Merlot
GRATIS

PIZZERIA & KEBAPHAUS

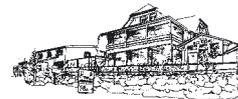
Hauslieferungen • Take Away
• Party-Service

7 Tage offen von 10.30 – 23 Uhr
Freitag und Samstag bis 24 Uhr

Sie bestellen - wir liefern!

031 964 20 20

Fax 031 964 20 21 / www.interpizza.ch



Montag bis Freitag
8 bis 12 & 14 bis 18.30 Uhr
Samstag
8 bis 12 & 14 bis 17 Uhr
Sonn- und Feiertage
geschlossen

**Tierferienheim
Hundesalon**

- Sorgfältige Pflege & liebevoller Umgang
- Hunde- und Katzenpflege
- Salon Bello
- Tiernahrung & Zubehör



Fahrhubel GmbH, 3123 Belp
Telefon 031 819 44 40 | Telefax 031 819 03 65
tierferienheim_belp@bluewin.ch
www.tierferienheim-belp.ch

*Praxis für
Craniosacrale
Biodynamik*



Antonietta Baccile
Dipl. Craniosacral Therapeutin
BCST und Cranio Suisse®

Eggenweg 3 3123 Belp
078 888 18 68
info@craniosacral-belp.ch
www.craniosacral-belp.ch

sumada

Web Design
Bilder sprechen Ihre Kunden an

Daniel Adamus
www.sumada.ch Tel 079 334 56 45

3123 Belp

GRÜNIG
GmbH

Schlosserarbeiten
Reparaturen
Stahlkonstruktionen
Mech. Werkstätte
Brennschneidarbeiten

Eichholzweg 3
Tel. 031 819 04 74
www.grueniggmbh.ch

ED

Rosser Elektro AG

Installationen • Reparaturen • Telefon • EDV-Kabelsysteme

Käserstr. 8 • Postfach 142 • 3123 Belp
Tel. 031 819 15 03 • Fax 031 819 71 73

Hansueli Gasser

- Gartenunterhalt und Reparaturservice
- Gartengestaltung
- Pflasterung von Vorplätzen
- Unterhalt von Tennisplätzen
- Betonschneiden und Kernbohrungen
- Muldenservice



Mittelstrasse 1, 3123 Belp
Tel. 031 819 92 92, Fax 031 819 94 94
Natel 079 450 74 74
www.minimuldenservice.ch

möbeltrend.ch

Rubigenstrasse 60 | 3123 Belp | 031 819 22 22



allein der VVB eine Änderung der Parkplatzverordnung (Zuständigkeit Gemeinderat) fordert. Wörtlich: «Wir versuchen dabei, die verschiedenen Eingaben, unter anderem auch diejenige des Vereinsverbandes Belp VVB, in die Abklärungen einfließen zu lassen. Da es sich um eine sehr komplexe Angelegenheit handelt, hat der Gemeinderat entschieden, allfällige Anpassungen der Regelungen über die Parkplatzbewirtschaftung (Verordnung) in der neuen Legislatur, d.h. ab 1. Januar sorgfältig zu beraten und zu beschliessen.»

Fazit: Anstatt den Vereinen mit der Zustimmung zum Begehren ein Weihnachtsgeschenk zu machen und damit namentlich den Einsatz der Vorstände, Leiter und sonst verantwortlichen Leute zu honorieren, wird daraus nun hoffentlich mindestens ein Ostergeschenk. – Der Vereinsverband zählt dabei nämlich immer noch darauf, dass das Engagement der Vereine für die Öffentlichkeit anerkannt wird. – Niemand vom VVB hat bei der Eingabe gedacht oder gewollt, dass sich aus der einfachen Forderung nach einer Gleichbehandlung der Vereine beim Parkieren analog Dorfzentrum, fast eine Art «never ending story» ergibt. Selbst gemäss Parkplatzreglement (Zuständigkeit Gemeindeversammlung) wäre es nämlich laut Art. 4/lit. a)/2. Satz ohne Weiteres möglich, ebenfalls bei den Schul- und Sportanlagen das neben dem Hauptantrag auch zur Diskussion stehende zweistündige Gratisparkieren einzuführen. – Hoffen wir also weiter, dass alles gut kommt, die offenen Fragen geregelt werden können und man sich allseits wieder den normalen Geschäften zuwenden kann.

Mit den «normalen Geschäften» sind u.a. die Bemühungen des VVB-Vorstandes gemeint, der sich auf der Suche nach einer **neuen Vizepräsidentin/eines neuen Vizepräsidenten** sowie einer **neuen Sekretärin/eines neuen Sekretärs** befindet. Die Vereine sind aufgefordert in ihren Reihen nach Leuten zu suchen, die für diese Ehrenämter in Frage kommen. Etwa 30 Vereine haben nämlich überhaupt noch nie VVB-Vorstandsmitglieder gestellt. – Auskünfte zur Personalsuche erteilten Präsident Markus Karlen und alle andern Vorstandsmitglieder.



Fritz Sahli

Der Witz des Monats

Der kleine Sohn schaut sich den neuen Pelzmantel seiner Mutter an und meint: «Muss das arme Vieh dafür gelitten haben..!» Darauf die Mutter wütend: «Wie sprichst du eigentlich über deinen Vater?!»



Belper Chor



«Die Musik gehört zum Leben». rk. Diesem Zitat kann eines unserer Chormitglieder ganz besonders zustimmen: Walter Ramseier wurde am Veteranentag in Gurzelen zum Goldveteran geehrt. Seit 50 Jahren gehört er als singfreudiger Tenor zum Belper Chor. Als junger Einundzwanzigjähriger begleitete er seinen Vater zur ersten

Chorprobe des Männerchors Belp und ist seitdem unserem Verein treu geblieben. Wir wünschen ihm weiterhin viel Freude am Singen und danken ihm ganz herzlich für sein grossartiges Engagement rund um den Chor.

Bei schönstem Herbstwetter verbrachten die Gastsänger, die das Konzert des Kiesener Chors unterstützen, das Probenwochenende auf der Meielisalp. Trotz vielem, zum Teil doch anstrengendem Üben, kam die Geselligkeit und das einander Kennenlernen nicht zu kurz. Mit Freude präsentierten wir das Werk am 10. und 11. November vor gut besuchtem Publikum in

Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit «Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

Redaktion

Eliane Schär, Husmattstrasse 27, 3123 Belp 031 819 66 84
eliane-schaer@belponline.ch

Fritz Sahli, Neumattstrasse 2/42, 3123 Belp 031 819 10 40
frisa.belp@bluewin.ch

Druck und Verlag/Jordi AG, 3123 Belp

monica.gruetter@jordibelp.ch 031 818 01 35

Inserate/Jordi AG, 3123 Belp

inserate.derbelper@jordibelp.ch 031 818 01 17

Abo/Adressänderungen/Jordi AG, 3123 Belp

abo@jordibelp.ch 031 818 01 11

Jahres-Abonnement

www.derbelper.ch

Fr. 21.–





Maler- und Gipsergeschäft
Farbgestaltung für
Fassade und Raum

Brückler GmbH
Grünaustrasse 18
3084 Wabern
Telefon 031 961 15 05
brueckler@brueckler.ch

Wo wir sind ist Farbe.ch

Pneuhaus Brönnimann

- Pneu & Felgen
- Autozubehör
- Alufelgenveredelung

• Hühnerhubelstrasse 73
• 3123 Belp
• Tel. 031 819 55 22
• Fax 031 819 61 20
• www.pneu-belp.ch
• info@pneu-belp.ch



Eduard Leuenberger GmbH



3123 Belp
Rubigenstrasse 19
Tel. 031 819 14 23
079 443 58 03
www.leuenberger-gmbh.ch

Wand- und
Bodenbeläge
Ofenbau
Cheminées



Hühnerhubelstrasse 64 • 3123 Belp • 031 812 11 33 • airportfitness.ch

**365 Tage von 6 bis 23 Uhr setzen wir
für Ihre Gesundheit alles in Bewegung!**

FITNESS

• Training • Rückenschule • Personal Training

POWER-PLATE

• Next Generation • Swiss Made

WELLNESS

• Sauna • Solarium • Dampfbad

ENTSPANNUNG

• Physiotherapie • Massage

ERNÄHRUNG

• Pep & Juice-Plus

GROUP FITNESS

• LesMills • Pump • Combat • Antara • T-Bow

SPINNING

• Spinning mit Polar

SWITCHING

• Switching • Circle Training



**Schranklösungen die
begeistern!!! Unsere
Ideen sind grenzenlos.**

JUTZI'S SCHRANKLADEN

Seftigenstrasse 225
3084 Wabern
Telefon 031 372 32 42
www.schrankladen.ch

MALEREI B.ROSCHI



Renovationen, Um- und Neubauten
auch Naturfarben + Bio-Abriebe

Beat Roschi
Dorfstrasse 55
3123 Belp
roschi.belp@datacomm.ch

FonFax 031 819 62 45
Natel 079 414 72 13

Physiotherapie Steinbach physio aktiv 3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36

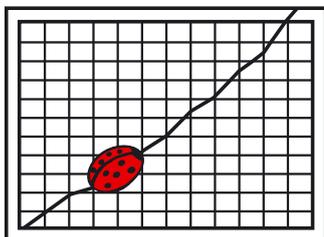
*Einziges
Klavier-Fachgeschäft
in Belp*

Pianowelt
Baumgartner Belp

Verkauf • Klaviere, Flügel, Cembali
Service • Stimmungen, Konzertgestellungen
Meisterwerkstatt • Revisionen, Occasionen
Ausbildungsbetrieb • Klavierbau
Musikhaus • Gitarren, Blockflöten, Harfen

Rubigenstrasse 21
3123 Belp BE
Telefon 031 818 45 56
info@pianowelt.ch
www.pianowelt.ch

Steingraeber RÖNISCH SAUTER Blüthner FÖRSTER

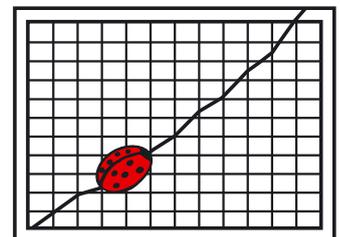


MAX A. NYDEGGER Treuhand AG

Büro Bern
Monbijoustr. 10, Telefon 031 382 27 37
nydegger.treuhand@bluewin.ch

Filiale Belp
Riedlistrasse 17, Telefon 031 819 25 83

**Buchhaltungen
Expertisen
Steuer- und
Wirtschaftsberatungen
Hausverwaltungen**



der Turnhalle Kiesen. An der nächsten Probe in Belp durften wir bei uns Gastsänger aus Kiesen begrüßen, die nun unser Konzert unterstützen helfen und sich jetzt voller Elan den Mondliedern widmen.



Nächste Auftritte: Die nächsten Auftritte des Belper Chors sind die musikalische Begleitung der Delegiertenversammlung der Chorvereinigung Gürbetal am 4. November im Restaurant Flughafen sowie ein Konzert am 15. Dezember im Alters- und Pflegeheim Kühlewil.

Fasnachtsverein

Fasnachtsmotto. czu. Die Belper Fasnacht steht am 26. Januar verzaubert im Walde, ganz nach dem Motto **«Zauberwald»**. Dieses Thema soll Jung und Alt bewegen, sich als Hexen, Waldfeen, Elfen, Zauberer oder Kobolde mystisch und märchenhaft durch den Tag zu verführen. Lasst eurer Fantasie mit Zauberkräften und -künsten freien Lauf. Auch Hänsel und Gretel dürfen sich an der Belper Fasnacht «verirren». Und wer weiss, vielleicht finden auch Einhörner, Fliegenpilze oder Waldgeister nach Belp. Kulinarisch können Sie sich mit Hexenbrant und Waldschmaus an der Zauberbar und in der Waldküche verwöhnen. Nähere Infos zu diesem Anlass finden Sie unter www.belperfasnacht.ch
Der Verein freut sich auf zahlreich verkleidete Gäste und einen zauberhaften Tag.

Fotoklub

Der Oktober hat uns einen schweren Verlust beschert. amp. Unser Beno Langenegger ist am 26. Oktober an einer Embolie am Herzen verstorben. Diese traurige Nachricht erschütterte uns alle. Was verlieren wir wirklich? Einen lieben Menschen und einen guten Kameraden. Für unseren Klub war er ein immer hilfsbereites Mitglied. Es gab keine Ausstellung, keinen sonstigen Anlass, bei dem er nicht tatkräftig wirkte. Bei all den geleisteten Arbeiten war Beno Langenegger immer aufgestellt und konnte mit seinem feinen, echt appenzellischen, Humor stets für gute Stimmung sorgen. Unvergessen bleiben uns die Fotosessionen zu den Themen der Photo Münsingen, oder bei ihm Zuhause mit den Milchprodukten wie Käseplatte, Riesenfrappé oder ein Fondue. Im Folgejahr an

den verschiedensten Stellen wie Tavel-Denkmal oder dann am Gerzensee in der Badi mit dem WC. Auch an Klubausflügen nach Gletsch und ins Verzascatal sorgte Beno für gute Laune. Auch stand er mit guten Ratschlägen, die aus seinem fundierten fotografischen Können stammten, vielfach bei seinen Kameradinnen und Kameraden zur Seite. Wir werden Beno Langenegger stets in guter Erinnerung behalten und sprechen seinen Verwandten unser tief empfundenes Beileid aus. Was bleibt, ist eine grosse Lücke, die es nun auszufüllen gilt. Die Funktion im Vorstand, die Beno Langenegger innehatte, muss an ein Mitglied des Klubs weiter vergeben werden. Handwerkliches Können ist nicht die Voraussetzung, aber Mitdenken und Mitgestalten und administrative Aufgaben übernehmen ist gefragt.

Guggenmusik

Probenweekend. sk. Am vorletzten Oktoberwochenende haben wir es uns bei schönstem Wetter und neuen schnellen Rhythmen im Ferienheim Rüscheegg-Eywald gutgehen lassen. Wir hatten extrem Glück mit dem Wetter und konnten während der gesamten Zeit draussen proben. Es war wohl das letzte schöne und warme Herbstwochenende für dieses Jahr. Eine grosse Probenpause haben wir uns am Samstagnachmittag gegönnt: Die allermeisten haben sich im Seilpark Gantersch vergnügt, ein kleiner Teil hat Pit-Pat gespielt und einige haben unsere Verpflegung durch erfolgreiches Pilzesuchen bereichert. Was Vreni Stucki für uns in der Küche gezaubert hat, war das reinste Verwöhnprogramm. Einfach unvergleichlich! Merci!

Geburtstagsfeste. Zwei private Geburtstagsfeiern durften wir im letzten Monat mit Musik bereichern. Eure Freude über die Ständchen hat auch uns Freude gemacht.

Dezembermarkt. Am **2. Dezember** findet man unseren Stand wieder auf dem Dezembermarkt. Wenn der Winter hält, was er uns mit den frühen Frosttagen verspricht, werden wir reichlich Glühwein, Nüsse, Mandarinen und mehr parat haben.

Vorweihnachtsproben. Zur Gesamtprobe treffen wir uns am **18. November** und am **16. Dezember um 19 Uhr** im Probenlokal im Restaurant Keuz. Danach werden wir sicher jeweils noch zum gemütlichen Teil wechseln und den trockenen Kehlen etwas Gutes tun.

Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des **«Belpers»:**

Donnerstag, 6. Dezember, (Fritz Sahli) **und Donnerstag, 3. Januar,** (Eliane Schär) **jeweils um 19 Uhr.** – Die Redaktionsdaten sind auch unter www.belp.ch → Medien & Kommunikation → Zeitschrift «der Belper» oder www.derbelper.ch abrufbar.

Jodlerchörli

Dezembermarkt. at. Das Jodlerchörli ist ebenfalls dieses Jahr am Dezembermarkt dabei und wird das Publikum zu bestimmten Zeiten mit schönen Liedern unterhalten. Neben dem traditionellen Jodler-Kafi in der Kaffee-Bar steht auch wieder eine schmackhafte Suppe mit Spatz im Angebot, die alle Freunde von bodenständiger Kost bestimmt geniessen werden.



kultur campagne oberried

Christina Harnisch. dea. Ganz still war es im Festsaal der Campagne Oberried, als die letzte Note durch den Raum schwebte – ein Moment ergriffenen Schweigens, dann begeisterter Applaus. Die international bekannte Pianistin Christina Harnisch hatte es wieder einmal verstanden, mit ihrer Hingabe und ihrer leidenschaftlichen Interpretation klassischer Werke, das Publikum in ihren Bann zu ziehen.

Köstlichkeiten musikalischer Etuden und Sonaten von **Chopin, Debussy** sowie von **Felix Mendelssohn** standen auf dem Programm. Ganz besonders aber kam an diesem Sonntag, 18. November, die feinfühligte Auseinandersetzung und Hingabe mit den Kompositionen von **Maria Szymanowska, Fanny Mendelssohn** und **Cécile Chaminade** zur Geltung. Die Zwiesprache der Künstlerin mit der Musik, die Intensität ihrer Darbietung war von hoher Ausdruckskraft und Vollkommenheit. Noch lange werden wir mit Freude an diesen Nachmittag zurückdenken.

Ausblick. Einen Genuss anderer Art bietet die mit Spannung erwartete Lesung des Arztes und Krimi-Autors **Dr. Peter Hänni** am Sonntag, 9. Dezember um 16 Uhr – wie immer in dieser weihnachtlichen Zeit bei Glühwein und Kaminfeuer.

Musikgesellschaft

Angel (engl. = Engel). st. So lautet das diesjährige Motto der Musikgesellschaft am Adventskonzert vom Samstag, 8. Dezember, um 20 Uhr und Sonntag, 9. Dezember, um 17 Uhr, in der reformierten Kirche.

Eröffnet wird der zweite Konzerteil von der Musikgesellschaft mit dem Werk **Chariots Of Fire**. Die weltweit bekannte

Melodie wurde vom griechischen Komponisten Vangelis 1981 für den Sportlerfilm «die Stunde des Siegers» komponiert. Wer kennt sie nicht? Die schwedische Popgruppe ABBA ist mit zirka 370 Millionen verkauften Tonträgern eine der wohl erfolgreichsten Bands der Musikgeschichte. Und neben den bekannten Songs wie Dancing Queen, Waterloo, Money, Money, Money fanden wir auf der B-Seite der 1979 erschienenen Single «Voulez-Vous» den eher unbekannteren Song **Angel Eyes**. Arrangiert von Jan van Kraeydonck ist er für uns perfekt zugeschnitten, passend zum Thema und unserer Besetzung. Das Hauptwerk unseres diesjährigen Konzertes ist **And The Angel Called** von James Swearingen. Mit folgenden Worten beginnt er die Programmnotizen: «Man sagt, dass mit der Zeit alle Wunden heilen, aber der Verlust eines Kindes, Klassenkameraden oder Studienkollegen ist eine extrem schmerzhaft Erinnerung, die nicht so bald oder überhaupt nie, vergessen werden kann.» Mit dem Song **Bring Me To Life** der amerikanischen Alternativ-Rock-Gruppe Evanescence kommen wir allmählich dem Ende des Konzertes der Musikgesellschaft entgegen. Zum Abschluss des zweiten Teiles werden wir noch den Song **Angels** präsentieren. Performed wird er von Robbie Williams, dem ehemaligen Bandmitglied der erfolgreichen britischen Boygroup «Take That».

Gemeinsam mit der JM werden wir mit zwei weiteren Stücken vortragen und mit der traditionellen **Stille Nacht** den Abend abrunden. Kommen Sie vorbei! Es erwarten Sie einige Überraschungen und ein stimmungsvolles Konzert zur Adventszeit.



Dezembermarkt. Die Musikgesellschaft ist auch dieses Jahr wieder am Dezembermarkt vom Sonntag, 2. Dezember, mit dabei. Unser Zelt steht vor dem Eingang zur reformierten Kirche. Besuchen Sie doch unseren Stand. Die Musikantinnen und Musikanten bedienen Sie gerne mit einem feinen, selbstgemachtem Glühwein oder Punsch.



Kurz-Konzerte. Jeweils um 11.30 und 13.30 Uhr gibt die Musikgesellschaft vor dem Zelt ein kurzes Konzert. Unsere Bilder vom letzten Markt-Auftritt zeigt, dass sich bei einer Sicht von oben interessante Spiegelbilder ergeben. – Wir würden uns freuen, möglichst viele Besucher begrüßen zu dürfen. «Musigfreunde treffen sich an der MusigBar!»

Jugendmusik. st. Etwas anders ist am Adventskonzert das Programm der Jugendmusik. Mit dem Stück *The Dark Crystal* von Quincy C. Hillard werden sie den Abend eröffnen. Es ist eine mysteriöse Komposition, bei der gut die Unabhängigkeit der Instrumente trainiert werden kann. Anschliessend hören Sie *Ghost, Goblins and Witches* von James Swearingen. Diese aufregende, dreisätzige Suite für Jugendblasorchester besitzt all die magischen Zutaten, die für eine unterhaltsame Erfahrung bei einem Konzert nötig sind. Es wird von der Vizedirigentin, Sandra Grieb, dirigiert. Mit dem Werk *Little Suite Of Horror* vom österreichischen Komponisten Thomas Doss geht das Konzert weiter. Die Geschichte, die hinter diesem fünfsätzigen Stück steckt, ist ein wenig makaber, die Details erfahren Sie an unserem Konzert! Mit dem Werk *Rats, Bats And Spiders* von Mike Hannickel werden Sie die grossen Instrumente in Höchstform erleben. Endlich dürfen diese auch mal im Vordergrund stehen und ganz viele «Läufli» präsentieren. Sie interpretieren Ratten, Fledermäuse und Spinnen, die hoffentlich nicht gerade bei Ihnen den Rücken raufschleichen...

Die Jugendmusik beschliesst den ersten Teil des diesjährigen Adventkonzertes mit dem Werk *Hobbits: Dance And Hymn* im Arrangement von Paul Lavender. Dieser nahm sich die zwei eingängigsten Themen aus dem Meisterwerk *Der Herr der Ringe* von Johan de Meij vor und schuf daraus eine wirkungsvolle Bearbeitung. Mit dem fröhlichen Tanz der stets optimistischen Hobbits und der strahlenden Hymne, die für den Mut und die Entschlossenheit des kleinen Volkes steht, entlässt Sie die Jugendmusik in die Adventszeit.

Orchester

Probenwochenende im Kemmeriboden-Bad. bsk. Am Samstag, 20. Oktober, war es wieder so weit. Die Zimmer und Übungsräume waren gebucht und pünktlich um 14 Uhr konnten die Musikantinnen und Musikanten vom Orchester in den gemütlichen Räumen vom Kemmeriboden-Bad mit einer Gesamtprobe beginnen. Dieses Jahr wurde auch den Werken der bevorstehenden Serenade der letzte Schliff verpasst. In Gesamt- und Registerproben wurde die Literatur, für die Konzerte vom 22. Februar in der Thomaskirche in Liebefeld und vom 24. Februar in der reformierten Kirche Belp, geprobt. Auf dem Programm stehen die Symphonie Nr.8, F-Dur op.93 von Ludwig van Beethoven und das Konzert für Klavier und Orchester in f-Moll, op.16 von Adolf Henselt mit dem Solisten Jean-Jacques Schmid.

Auch dieses Jahr kam das Kulinarische und Gesellige nicht zu kurz. Nach einem herrlichen Viergangmenü traf sich der harte Kern in der hauseigenen Bar zu einem Schlummertrunk. Nach einer, für einige, etwas kurzen Nacht wurde der zweite Probenstag in Angriff genommen. Zufrieden mit dem erreichten

Übungsstand verliess das Orchester am späteren Nachmittag die herrliche Gegend am Fusse des Hohgant.

Erstmals Serenade aufgeführt. Am Mittwoch, 24. Oktober, wurde das erste Mal eine Serenade aufgeführt. Die Werke gefielen den zahlreich erschienenen Zuhörerinnen und Zuhörer. Motiviert durch die positiven Rückmeldungen, wird das Orchester im nächsten Jahr bestimmt wieder eine Serenade einplanen.

Informationen. Informationen über das Orchester und die kommenden Konzerte können der Webseite www.orchesterbelp.ch entnommen werden.

Singkreis

Schön wars! wb. Der Jubiläumsgottesdienst «50 Jahre Heinz Aellen» vom 28. Oktober schwelgte in Erinnerungen, die uns wie der rote Faden durch diese Abendfeier begleiteten. Schon zu Beginn brauste unsere Kirchenorgel Bachs wohl bekannteste Toccata und Fuge, herrlich gespielt von Dora Widmer, durch den Raum. Ein Querschnitt verschiedenster Kirchenmusik, aber auch ein Gospel und ein Opernchor zeigte auf, was unser Dirigent mit seinem Singkreis in all den Jahren erarbeitete. Das Pfarrteam verband die einzelnen Musikbeiträge mit einer ebenso vielfältigen Liturgie und überraschte Heinz noch mit einem speziellen Ständchen, das unseren Dirigenten dazu bewog, ihre Stimmen doch öfter dem Chor zu leihen. Nach kurzen Dankesworten vom Präsidenten der Kirchgemeinde und einer launigen Laudatio des Schreibenden sangen wir zum Ausgang den Psalm 150 von Franck. Beim anschliessen den Apéro riche im Aaresaal des Dorfzentrums, unterbrochen von zwei weiteren Gesangsbeiträgen der «lustigen Art» war, bei bester Stimmung reges Austauschen und Diskutieren angesagt.

Probenarbeit für das Weihnachtskonzert. Jetzt stehen wir bereits mitten in der Probenarbeit für das Weihnachtskonzert mit dem ersten Teil des Messias. Wir freuen uns, Ihnen wiederum einen musikalischen Leckerbissen vortragen zu können. Beachten Sie die entsprechenden Hinweise im «reformiert.» sowie Flyer, Plakate und Inserate. Ein Besuch unserer Homepage unter www.singkreisbelp.ch lohnt sich ebenfalls.

Volksbühne

Tod bei Lottogewinn. ck Mehrmals die Woche probt das motivierte Ensemble der Gürbetaler Volksbühne in der alten Militärbaracke neben dem Restaurant Linde für die kommende Theaterproduktion der Gürbetaler Volksbühne. Die zehn Schauspielerinnen und Schauspieler investieren seit August und bis Anfang Februar unzählige Stunden in ihr Hobby. Daneben arbeiten hinter der Bühne noch einmal so viele Personen an all den anderen Aufgaben, die erledigt werden müssen, bevor am 17. Januar die Premiere von «Die Frauen von Killing» reibungslos über die Bühne gehen kann. Das Belper Publikum erwartet eine kurzweilige Kriminalkomödie um einen Lottogewinn und den mysteriösen Tod im Dorfe Killing.



FAHRNI
Bäckerei – Konditorei
Mit ♥ dabei



Brotgenuss pur

Hohburgstrasse 5 · 3123 Belp · Tel. 031 819 03 70



Mittelstr. 1 · Tel. 031 819 01 46
Dorfstr. 5 · Tel. 031 819 01 83
CH-3123 Belp

Doppelte **PROBON**
immer auf Parfumerie
und Depotkosmetik
sowie **jeden ersten Freitag**
im Monat auf dem ganzen
Sortiment



MICHEL+JENNI AG
HOLZWERKSTOFFE 3123 BELP

Ihr Holzlieferant für:

- den Holzbau
- den Innenausbau
- den Umbau
- den Möbel- und Ladenbau

Hühnerhubelstrasse 69
Tel. 031 818 18 18
Fax 031 818 18 19
www.michel-jenni.ch



**Die grosse
Bodenausstellung
in Ihrer Nähe**

Hühnerhubelstrasse 69
3123 Belp
www.michel-jenni.ch

Ihr Partner in der Region



Service



SSANGYONG

ŠKODA



Service

Steinbach-Garage AG Belp

Lorenz Jaberg · Steinbachstr. 39 · Telefon 031 819 36 36 · www.steinbach-garage.ch

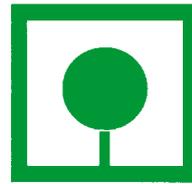
www.fiegelwerbung

Buchhaltungen, Steuerberatung, Inkassi,
Firmengründungen und -umwandlungen

hulliger treuhand

Bahnhofstrasse 8, 3123 Belp
Telefon 031 819 11 28,
info@hulligertreuhand.ch
www.hulligertreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE



FELLER AG GARTENBAU

MURI – BERN – GSTAAD TEL. 031 951 00 53
GESTALTUNG UNTERHALT BAUMSCHULE

www.feller-gartenbau.ch • info@feller-gartenbau.ch



Coiffeur Damen+Herren

031 - 819 28 28

Martise Eysler - Käserelstr. 4 - 3123 Belp

25 Jahre



Parkettunternehmung
Im Eissel 3123 Belp
Tel. 031 819 80 50
www.marti-parkett.ch



STALDER KÜCHEN

KÜCHEN
BADEZIMMERMÖBEL
SCHRÄNKE
TISCHE, BÖDEN

www.stalder-kuechen.ch
3672 Oberdiessbach | 031 770 21 00

Der **Vorverkauf** startet am 20. Dezember über die Vereins-homepage, die Tickethotline und einem Vorverkaufsschalter im teaterverlag elgg im Bahnhof.

Alle Informationen zu diesem Theaterspass und dem Vorverkauf finden Sie auf unserer Homepage: www.volksbuehne-belp.ch



Aikido

Neuer Anfängerkurs beginnt am 20. November. Der Verein «Aikido Belp» bietet erneut einen **Einführungskurs für Erwachsene** an. Der Kurs fängt am 20. November an und endet am 12. Februar.

Kurszeit: Dienstag, 18.15 bis 19.15 Uhr. **Kursort:** Aikidoschule in der Militärunterkunft, Rubigenstr. 59. **Kursziel:** Ganz unerfahrene Menschen entdecken diese spannende Sportart und steigen sanft ein. Nach dieser Schnupperphase ist es möglich, je nach Bedürfnissen, entweder die üblichen Trainings am Dienstag, Mittwoch und Donnerstag zu besuchen oder den Kurs zu verlängern. **Preis:** 150/120 Franken.

Kurze Vorstellung des Aikido. Es ist eine japanische Kampfkunst ohne Gewalt, entwickelt aus der Tradition der Samurai. Neu ist die Gewalt- und Widerstandslosigkeit, wobei die Angriffs-Energie ohne Kraft aufgefangen und aufgehoben wird. **Ihre Vorteile:** Das Aikido eröffnet einen Weg zur körperlichen und geistigen Geschmeidigkeit. Es ist ein Spiel ohne Verlierer. Es beinhaltet viele wichtige Elemente des menschlichen Zusammenlebens: Kommunikation, Zusammenarbeit, Sicherheit, friedliche Lösung der Konflikte.

Leitung/Anmeldung: Natalie Uhlmann, 079 445 41 36, natuhlmann@bluewin.ch. Mehr Infos über Aikido in Belp: <http://www.aikidobelp.ch/>

Fahrdienst

Fahrdienst für Kranke, Betagte und Behinderte
Vermittlung: Frauenverein, Telefon 079 619 76 70.
Anmeldung Montag bis Freitag 8 bis 11 Uhr

Badmintonklub

BPM in Schüpfen. Am 14. Oktober fiel erneut der Startschuss für die diesjährige Badminton-Plausch-Meisterschaft (BPM). Um 9 Uhr musste bereits unser Team 1 auf dem Feld stehen. Das Team 2 folgte dann um 10.30 Uhr. Unsere Leistungen waren durchaus noch ausbaufähig, denn Team 2 verlor bereits am Vormittag bis auf einen Satz im Mixed-Doppel alles. Beim Team 1 sah das Ergebnis etwas besser aus, dort konnten das Herreneinzel sowie das Herrendoppel am Vormittag gewonnen werden. Auch wenn die Endergebnisse der ersten Runde so aussehen, als ob wir seit der letzten Saison keine Fortschritte gemacht haben, so muss doch gesagt werden, dass einige Matches sehr hart umkämpft und knapp waren, was vor allem fürs Team 2 zutrifft.

Damit wir für die zweite BPM-Runde in Spiez besser gewappnet sind, trainieren wir dienstags nun mit einem Coaching. Das heisst, es wird Doppel gespielt und jedem Paar wird ein Coach zugeteilt, der nach ein paar Minuten dem Spielenden Verbesserungen in Taktik, Schlägen oder Ähnlichem mitteilt. Auf diese Weise bekommen wir auch gleichzeitig etwas Wettkampferfahrung, da uns immer jemand genau beim Spielen zuschaut. So kann also der zweite BPM-Termin am **11. November in Spiez** kommen.



Schweizer Schüler Meisterschaft – SSM. An der 2. Schweizer Schüler Meisterschaft in Lyss haben zwei Klub-Junioren teilgenommen. Es war ihr erstes Turnier überhaupt und sie haben sich sehr wacker geschlagen. **Marc Läderach** konnte in seiner Stärkeklasse U13 drei Spiele absolvieren. Er hat es seinen Gegnern nicht einfach gemacht, konnte aber leider keins der Spiele für sich entscheiden. **Gian Luca Nienhüser** (Bild) musste in seiner Stärkeklasse U11 vier Spiele bestreiten. Zum Teil waren es hart umkämpfte Ballwechsel und am Ende konnte er alle Spiele gewinnen und landete somit zuoberst auf dem Treppchen. Am nächsten Turniertag darf er dann bereits in der nächst höheren Stärkeklasse antreten. Mit einer tollen Erfahrung im Rucksack kehrten sie zufrieden zurück.

Junioren-Training. Das Training der Junioren findet jeweils dienstags von 17.30 bis 19 Uhr in der Turnhalle Neumatt statt. Interessierte Jugendliche melden sich bitte beim Trainer Martin Schär, martinschaer@belponline.ch

Berner Badminton Meisterschaften – BBM. es. Vom 27. bis 28. Oktober fanden in Burgdorf die BBM statt. In den Kategorien Dameneinzel, -doppel, Herreneinzel, -doppel und Mixeddoppel A/B, C, D/NL galt es die Berner Meister zu küren. Für unsere Klubmitglieder stand das Turnier unter einem guten Stern. Gleich fünf Podestplätze konnten sie für sich verbuchen.



Michelle Schär stand gleich dreimal auf dem Podest der höchsten Kategorie A/B. Sie wurde Vizemeisterin im Einzel, Meisterin mit Michelle Greber im Doppel und Meisterin im Mixeddoppel mit Martin Schwab. Am Meistertitel im Einzel ging sie ganz knapp in drei Sätzen in der Verlängerung mit einem unglücklichen Netzroller mit 22:24 vorbei.



Jacqueline Schär wurde Meisterin im Mixeddoppel C mit Stephan Eschler. Im Einzel unterlag sie im Viertelfinal in einem dramatischen Match ihrer Schwester Michelle in drei Sätzen. Sie klassierte sich als jüngste Teilnehmerin in der höchsten Stärkeklasse auf dem hervorragenden 5. Platz. Im Damendoppel A/B erreichte sie mit Jacqueline Schweizer den guten 7. Rang. **Martin Schär** belegte den 3. Platz im Herreneinzel C. Mit nicht allzu grossen Erwartungen startete er ins Turnier. Eine Knieoperation lag noch nicht lange zurück und ans Trainieren konnte er vorher nicht denken. Gut überstand er die Gruppenspiele und erlag dann in einem spannenden Match im Halbfinal Raphaël Lebet.



Für die Podestplätze an der SSM und der BBM gratulieren wir allen ganz herzlich, weiter so!

Bouleklub

Dezembermarkt. ch. Am Sonntag, **2. Dezember**, ist der Bouleklub wieder am Dezembermarkt anzutreffen. Auch in diesem Jahr mit doppelt so grossem Stand und somit viel Platz für unsere Gäste, wie immer von 10 bis 17 Uhr bei der Pfrundscheune.



Der begehrte **weisse Glühwein** und die feinen «Chäschüechli» gehören am Weihnachtsmarkt schon genauso zum Stand des Bouleklubs wie das Wasserfass-Spiel «Doppelt oder nüt». Wir freuen uns auf einen fröhlichen Markttag und viele Besucher. Informationen zum Boulespiel, Mitgliedschaft, Sponsoring usw. erhalten Sie direkt am Stand oder unter www.boulebelp.ch

Eishockeyklub

1. Mannschaft. dm. Früher als vielleicht erwartet vermochte die 1. Mannschaft in ihrer ersten Saison in der obersten Amateurlasse zu überraschen. Im vierten Spiel der Meisterschaft durften sie, nach einem Sieg in der Verlängerung gegen den favorisierten EHC Burgdorf, die ersten zwei Punkte bejubeln. Bereits in der nächsten Partie gegen die Gäste aus Unterseen gab es den nächsten Punkt. Diesmal verloren die Belper zwar im Penaltyschiessen, aber nachdem der EHC zehn Minuten

vor Schluss mit zwei Toren in Rückstand geraten sind, hätte kaum noch jemand an diesen Punktegewinn geglaubt. Die Spieler lehrten die Zuschauer aber eines Besseren. Die drei Punkte aus diesen beiden Partien sind der Lohn für den unermüdlichen Kampfgeist unseres jungen Teams.

In den darauf folgenden Partien wurde der Höhenflug leider bereits wieder gestoppt. Die nächsten vier Spiele gingen verloren und gegen EHC Thun schlug die Verletzungshexe erbarungslos zu. Gleich zwei Spieler mussten mit der Ambulanz ins Spital überführt werden. Ein weiterer musste die nächste Partie wegen einer Hirnerschütterung aussetzen. Wir hoffen, unsere verletzten Spieler sind bald wieder gesund, und wünschen ihnen gute Genesung.

2. Mannschaft. Am 28. Oktober ist die 2. Mannschaft äusserst erfolgreich in die Meisterschaft gestartet. Nach einem frühen Zwei-Tore-Rückstand konnte die Partie gegen den EHC Rubigen noch gedreht werden. Am Ende resultierte ein klarer 8:3-Sieg. So kann es weitergehen.

A.S. Ital-Fulgor



Dezembermarkt. tp. Wie bereits in den vergangenen Jahren werden wir auch dieses Jahr am Dezembermarkt vom **Sonntag, 2. Dezember**, unseren Stand aufstellen. Wie gewohnt, könnt ihr euch kulinarisch verführen lassen und die einzigartigen, italienischen Würste geniessen. Wir freuen uns auf euren Besuch und erwarten euch zahlreich. www.italfulgor.ch

Pistolenklub

Mittelländische Schnellfeuer-Gruppenmeisterschaft. sfn. Für einmal fand die MSGM bei schönem Herbstwetter statt. Im Gegensatz zu den vergangenen Jahren war es nicht nötig, die Munition vor dem Wettkampf in der Jackentasche aufzuwärmen, um Ladestörungen zu vermeiden. In der Vorrunde konnte sich Belp – bestehend aus Peter Fischer, Martin Habegger, Dominic Jeanmaire, Therese Maurer, Urs Maurer – mit 476 von 500 Punkten sehen lassen (98, 97, 2 x 95, 91 Punkte von je 100). Im Viertelfinal erreichten sie noch 467 Punkte (98, 96, 94, 92, 87). Mit 460 Punkten (98, 97, 95, 88, 82) war dann für sie im Halbfinal der Anlass zu Ende. Auf der Gesamtrangliste reichte es doch für den 8. Rang, wobei 18 Gruppen teilnahmen.

Festbestuhlung

Die Festbestuhlung (50 Tische und dazugehörige Bänke) wird durch die **Zivilschutzstelle Belp, Gartenstrasse 2, 031 818 22 15**, verwaltet. Anfragen können telefonisch erfolgen. Bestellungen sind aber unbedingt schriftlich oder per E-Mail, gasser.beat@belp.ch, einzureichen!

Platzgerklub

Schlussplatzgen. wl. Bei misslichen Verhältnissen trugen wir unser nicht immer ernst zu nehmendes Platzgen aus. Unser Programm: Sektion-, Blind- und Pneustich, wurde das erste Mal mit Rangpunkten gewertet. Leider musste nach dem Mittagessen wegen zu starkem Regen mehrmals unterbrochen und später eine Verschiebung für den Rest gesucht werden. Die Besten des Schlussplatzgens sind Monika Leibundgut, Walter Leibundgut, Fritz Schmid und Patrick Feuz. Da am gleichen Tag das Sponsorenapéro angesagt war, wurden einige Gäste erwartet. Wegen dem schlechten Wetter blieben viele diesem Anlass fern. Allen auf diesem Wege noch einmal herzlichen Dank. Die Steaks und Würste mussten dennoch verwertet werden. So gingen die Anwesenden glücklich, aber mit drei Kilo Übergewicht nach Hause.

Freundschaftsplatzgen in Rüscheegg. Weil der Schwarzwasercup abgesagt werden musste, nahm der Initiant Peter Pulfer einen zweiten Anlauf. Bei besserem Wetter wurde ein interessantes Differenzspiel ausgetragen. Walter Leibundgut, Wilhelm Kiener und Hans Hirschi durften Preise entgegennehmen.

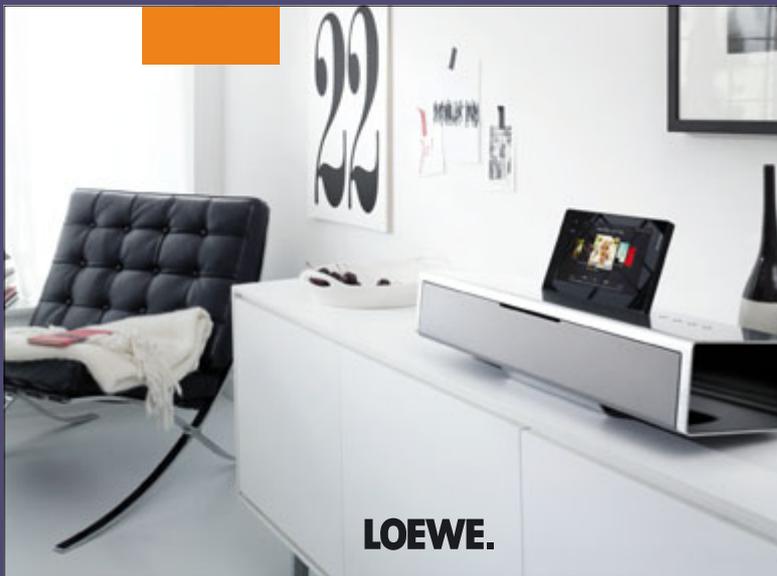
Allgemeines. Mitte Oktober wurde unsere Anlage wintertauglich gemacht. Es wurden die Planen entfernt, Holz geschichtet und weil alle tatkräftig mithalfen, war die Arbeit im Nu beendet. Die zähen Spieler treffen sich weiterhin am Mittwoch zum Spielen oder gemütlichen Zusammensein, was der Kameradschaft nur nützlich sein kann. Drei bis vier trainieren noch für den letzten Anlass des Jahres, das Bänzenplatzgen in Biberist vom ersten Dezember.

Ringklub

Jugendturnier. htr. Am Sonntag, 21. Oktober, führte der RC bereits zum 36. Mal das nationale Jugendturnier in der Dreifachturnhalle durch. Unsere Nachwuchsringer mussten sich mehrheitlich gegen Westschweizer Ringer durchsetzen, was ihnen sichtlich gut gelang. Auch **Kevin von Mengden** meisterte seine Feuertaufe als Nachwuchs-Trainer hervorragend.



Mannschaftsmeisterschaft 1. Liga. Kurz vor Schluss der Qualifikationsrunde der diesjährigen Meisterschaft, belegt der RC den 2. Rang der Westgruppe. Somit steht bereits fest, dass die Mannschaft um die Medaillen ringt. Die Ersten der



Die grosse Erlebniswelt für Bild, Ton und Wohnen!

Bernstrasse 95
3122 Kehrsatz-Bern
Telefon 031 963 15 15
www.kilchenmann.ch

FIRST
class
LIFESTYLE ENTERTAINMENT

Kilchenmann
AUDIO · TV · VIDEO

Textilreinigung SCOTCHGARD & Wäscherei

- Hemdenservice
- Daunens-Duvets
- Berufswäsche
- Leder und Teppiche

Leonardo Grisolia
Bahnhofstrasse 7a
3123 Belp
Telefon 031 819 23 20



MARAG Garagen AG seit 1980



Gürbestrasse 13, 3125 Toffen
Telefon 031 819 25 45
Seftigenstrasse 198, 3084 Wabern
Telefon 031 960 10 20
www.marag-garagen.ch



HONDA Jazz Hybrid
4.5 Liter / 100 Kilometer
Bereits ab CHF 25 000.–



Christa Gasser-Hey • Dorfstrasse 8 • 3123 Belp
Telefon 031 819 75 75 • Fax 031 819 79 60
www.coiffurechrista.ch • info@coiffurechrista.ch



Blumenhirter
Blumengeschäft und
Gärtnerei
Dorfstrasse 44
CH-3123 Belp
Tel. 031 819 02 08

Gartenpflege und Gartenbau

garten.schaefer@bluewin.ch

Beat Schäfer GmbH

Niesenweg 8
3110 Münsingen
Tel. 031 721 02 01
Mobil 079 755 11 93

Käserestrasse 7
3123 Belp
Tel. 031 721 50 49
Fax 031 721 50 03



Für immer zusammen

Das günstigste Kombi: schnellstes Internet, unlimitiertes Telefonieren und schärfstes HDTV.

Profitieren Sie jetzt von den Vorteilen Ihrer Kabeldose!

- Über 450 TV- und Radiosender, davon über 35 Sender in HD-Qualität
- Internet, Telefonie und HDTV aus einer Dose
- Alle Dienste gleichzeitig, überall und uneingeschränkt geniessen

Nur von Ihrem lokalen Kabelnetz.

Internet
+ Telefonie
+ HDTV

ab CHF **35.–**
pro Monat
Aktionspreis



www.quickline.com

QUICKLINE
MULTIMEDIA ANSCHLUSS

Energie Belp



Gruppe Ost und West kämpfen um den Aufstieg in die NLB, die beiden Zweiten machen den 3. Rang untereinander aus. Diese Kämpfe finden am 17. und 24. November statt, der Austragungsort ist noch offen. Weitere Infos finden Sie unter www.rcbelp.ch

Satus

Doppelsieg für die Satus-Teams. dc. Wer hätte das gedacht: «*Ds Gummiteam*», das traditionell als eines der Satus-Teams an unserem Plausch-Unihockeyturnier teilnimmt, durfte am diesjährigen Turnier vom 4. November erstmals den begehrten Pokal des Herrenturniers mit nach Hause nehmen. Im Finalspiel liess die Auswahl unserer Montags-Unihockeyspieler nichts anbrennen und gewann mit deutlichem Resultat gegen die zweitplatzierten «*Jungschwinger*». Der dritte Rang ging an das nach dem bekannten Vulkan benannte Team «*Eyjafjallajökull*», das unsere Speaker jeweils vor gewisse Herausforderungen stellte. Das Bild zeigt das Siegerteam in Feierstimmung.



Im Mixedturnier, das ohne Endrunde ausgetragen wird, entschieden einmal mehr kleinste Unterschiede über die Verteilung der Podestplätze. Nach einem letzten Effort, mit bereits müden Beinen, schafften es schliesslich «*di wiude Radiesli*» mit einem Punkt Differenz auf den ersten Rang, dicht gefolgt vom «*TV Zäziwil*». Damit geht auch der zweite Turnierpokal an ein Team des Satus. Wir freuen uns über diesen Doppelsieg und gratulieren beiden Teams zu ihren ausgezeichneten Leistungen. Gleichzeitig bedanken wir uns bei allen Teams herzlich für ihre Teilnahme und ihre häufig langjährige – «*die müedä Giele*» haben von den bisher 30 Turnieren nur gerade eines verpasst (!) – Treue. Ein grosses Dankeschön gilt ebenfalls allen freiwilligen Helferinnen und Helfern in den Bereichen Vorbereitung, Spielbetrieb, Bänggu-Beizli und Grill. Weitere Infos und Fotos zum Turnier finden sich auf www.satusbelp.ch

Belp Schützen

Mittelländischer Jugendtag in Münsingen. fw. Mit sieben Teilnehmern reisten am 12. August unsere Junioren-Abteilung Gewehr 50 Meter nach Münsingen. Feld U 13: Fabian Kohli, Anna Kropf und Simon Kropf. Feld U 16: André Stulz und Yanik Eggenschwiler. Feld U 20: Roger Stulz und Patrick Wägli. Mit guten Resultaten konnten sich zwei Schützen für den Kantonalfinal qualifizieren. Im 2. Rang und Silbermedaillengewinner Yanik Eggenschwiler. Im 12. Rang André Stulz.



Kantonale Junioren Gruppenmeisterschaft. Am Sonntag, 26. August, trafen unsere Junioren zum Gruppenmeisterschaftsfinale in der Guntelsey in Thun an. Aus 15 Gruppen wurde der Kantonalmeister erkoren. Programm für diesen Wettkampf, zehn Schüsse pro Schütze. Nach drei Runden und mit einem Total von 1135 Punkten endete dieser Wettkampf im 8. Rang. Zu diesem Erfolg trugen folgende Schützen bei: Patrick Wägli 288, André Stulz 287, Roger Stulz 280 und Yanik Eggenschwiler 280 Pt.



Kantonaler Jugendtag. Anschliessend an die GM wurden die Kantonalmeister im Einzel erkoren. In der Kategorie U 16, mit Yanik Eggenschwiler und André Stulz waren auch hier die Belp Schützen mit zwei Junioren vertreten. André Stulz beendete diesen Wettkampf im 25. Rang mit 180 Punkten. (20 Schuss Programm) Yanik Eggenschwiler Qualifizierte sich für den Final. Den Finaldurchgang, (10 Schüsse kommandiert, Wertung in Zehntel-Einteilung) beendete Yanik im sehr guten 5. Rang. Besten Dank und herzliche Gratulation dem Kursleiter Anton Jakob und den Schützen für ihren grossen Einsatz und die tollen Resultate.

Schachklub

Bernische Vereinsmeisterschaft (BVM). Bisher konnte Belp einen Sieg und eine knappe Niederlage in der aktuellen Saison verbuchen und liegt damit auf den guten 6 von 14 Rängen.

Schweizerische Gruppenmeisterschaft. In der SGM muss Belp als Erstes auswärts gegen den Schachklub Simme antreten. Die neue Saison, in der Belp sieben Spiele absolviert, geht von November bis März. Wir wünschen unseren Spielern viele spannende Partien.

Klubmeisterschaft. In der laufenden Klubmeisterschaft sind bis auf fünf Partien alle gespielt. Mit Siegfried Pollach steht der neue Klubmeister schon fest. Er hat 10 von 11 Partien gewonnen und musste sich nur Simon Oehrli geschlagen geben. Um die Ehrenplätze auf dem Podest ist ein zähes Ringen zwischen Simon Oehrli, Matthias Sommer, Robert Wirz und Karl Brückler im Gang.

Skiklub

Hütteneinräumen. bw. Die Talentsuche des Hüttenchefs für das Einräumen der Stierenhütte war sehr erfolgreich. So wurden speditiv die Schneeschutzwand und der Trocknungsraum montiert, Geschirr und Gläser gewaschen und eingeräumt sowie Matratzen und Kissen angezogen. Die Holzer-Equipe hatte unterdessen rund drei Klafter Holz zu sägen und zu spalten.



Nicht so talentiert war der Hüttenchef selbst! Beim Einkaufen der Getränke hat er irrtümlich alkoholfreies Bier eingekauft, was von den Biertrinkern mit entsprechenden Kommentaren ausgiebig «gewürdigt» wurde. Natürlich stellte sich auch die Frage über Hane Wittwers eventuelles Insiderwissen, betreffend einer Fahrzeugkontrolle in der Region Gantrisch durch die «kantonale Rennleitung».

Die **Herbstversammlung**, zu der sämtliche Mitglieder eingeladen sind, findet am Mittwoch, 28. November im Restaurant Linde, statt.

Tennisklub

Saisonrückblick. ph. Die Tage werden wieder kürzer, somit geht auch die Sommersaison unseres Klubs zu Ende. Mit der **Tennisnight** Ende Oktober konnten wir die Saison gebührend beenden. Die hohe Anzahl Mitglieder, die sich für diesen geselligen Anlass angemeldet hatten, bedeutete schon fast einen klubinternen Rekord. Der Vorstand möchte sich hiermit im Namen des ganzen Klubs noch einmal für die hervorragende Organisation durch die Spiko bedanken. Doch fangen wir noch einmal vorne an: Begonnen hat die Saison kurz vor Ostern, als bei einem **Apéro riche** die Anlage in Betrieb genommen werden konnte. Bei dieser Gelegenheit wurde auch gleich das neue Platzwartehepaar **Therese und Herrmann Berger** vorgestellt, das die ganze Saison die Plätze sowie die Umge-

bung in einem phänomenalen Zustand hielt. Mai und Juni standen auch dieses Jahr im Zeichen des **Interklubs**. Während diesen zwei Monaten konnte man jedes Wochenende spannende Partien verschiedenster Spielstärken auf den heimischen Anlagen bewundern. Ende Sommer wurden dann auswärtige sowie auch heimische Frauen dazu eingeladen, sich am **Bäuper Cup** mit andern Frauen zu messen und die Besten der jeweiligen Kategorien zu küren. Anfangs September wurde es jedoch Zeit zu sehen, wer den Sommer durch am fleissigsten trainiert hat und so wurden an den Klubmeisterschaften wie auch am Juniorenklubturnier die Besten aus den eigenen Reihen gekrönt. Ende Oktober wurde die Anlage dann, mit Hilfe zahlreicher Mitglieder, wieder in den Winterschlaf versetzt. Somit ist auch diese Sommersaison wieder Geschichte und konnte mit der eingangs erwähnten Tennisnight gebührend ausklingen.

Aktuell. rh. Da das Terrain unserer Anlage bekanntlich mit dem ganzen Schlossareal an die Gemeinde überging, steht nun unser Vorstand mit den Gemeindebehörden in Vertragsverhandlungen, wo die Weichen für die unmittelbare und längerfristige Zukunft unserer Tennisanlage gestellt werden.

Tischtennisklub

Meisterschaft. tw. Etwas mehr als die Hälfte der Vorrunde ist gespielt. Zeit eine erste Zwischenbilanz zu ziehen. Die erste Mannschaft ist in der **NLC** noch gar nicht auf Touren gekommen. Drei Punkte aus vier Spielen ist die magere Ausbeute. Daraus resultiert der zweitletzte Tabellenplatz. Die Spieler trainieren intensiv und sie sind zuversichtlich, dass sie sich in den kommenden Partien deutlich steigern können.

Ein ähnliches Bild präsentiert sich in der **1. Liga** für Belp 2. Fünf Spiele, vier Punkte und letzter Platz in der Tabelle. Aber auch hier ist noch nichts verloren, sind es doch bis zum viertplatzierten Thörishaus nur fünf Punkte Differenz. Ruedi Bühlmann wird mit dem Wechsel zu seinem altbewährten Noppenbelag zu alter Stärke zurückfinden und Belp 2 wird das Feld von hinten aufrollen.

In der **3. Liga** sind alle drei Teams in ihrer jeweiligen Gruppe im Mittelfeld platziert. Die Konkurrenz ist stark und es muss um jeden Punkt hart gekämpft werden. Belp 3 kann nicht wie erhofft ganz vorne mitspielen. Zu stark sind in dieser Gruppe die besten Teams. Bei Belp 4 beträgt der Rückstand auf Platz eins nur fünf Punkte. Und wenn Surfer-Richu (Richard Gehrig) wieder richtig in Form kommt, dann ist dieser Rückstand noch wettzumachen. Belp 5 konnte sich mit zuletzt zwei Siegen in Folge vom Tabellenende absetzen. Nach den letzten Resultaten sind wir zuversichtlich, dass der zum Ziel gesetzte Ligaerhalt geschafft werden kann.

Belp 6 in der **5. Liga** liegt ebenfalls auf einem Mittelfeldplatz. Die Nachwuchsspieler in diesem Team halten gut mit und konnten schon einige Siege verbuchen.

Die **Seniorenmannschaft** ist mit dem Ziel «Aufstieg» in die Saison gestartet. Nach vier Partien und ebenso vielen Siegen ist sie voll auf Kurs.

Turnverein



Raclette-Stübli am Dezembermarkt. ms. Auch in diesem Jahr wird der Turnverein am Dezembermarkt mitwirken. Die Fit 4 Fun-Riege des Turnvereins wird das traditionelle Raclette-Stübli im Kreuzstockkeller führen und Sie verwöhnen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch! **«Chömet doch cho ine luege u gniesset äs feins Raclette mit emene Glesli Wy»**

Juspomeisterschaft. rb. Die traditionelle Juspomeisterschaft war auch dieses Jahr wieder ein voller Erfolg. Es nahmen sogar über 80 JUSPO-Kinder teil, ein neuer Rekord! Die Kinder massen sich in den verschiedensten Disziplinen, so zum Beispiel



Bowling, Ballon abschiessen, Unihockey, Paartransport, und dem Big Jump. Dabei durften die Kinder via Trampolin über ein hohes Seil auf eine Matte springen. Zum Schluss gab es einen riesigen Hindernisparcours, der so schnell wie möglich durchlaufen werden musste. Am Schluss wurden die drei ersten Gruppen und die Gewinner der Einzelauswertung mit feinen Schleckwaren belohnt, und alle durften ein Mandelbärli geniessen. Der Spass war den Kindern einfach

anzusehen, und so war der Tag auch für uns Leiter eine wahre Freude. Danke an die Organisatoren Karin Reber und Andreas Graf sowie an alle Leiterinnen!



Jeden Samstagvormittag:
Markt auf dem Dorfplatz

Unihockeyklub



Rabbit-Cup: neue Kategorien und neuer Austragungsort. eb. Das Jahr neigt sich langsam dem Ende zu und der legendäre RK-Event Rabbit-Cup findet bald wieder statt. Neu wird der Rabbit-Cup in der **Sporthalle Neumatt** ausgerichtet. Der neue Austragungsort Belp soll

sowohl die An- als auch die Rückreise erleichtern. Ausserdem wurden die Kategorien mit **Plausch Plus** und **Mixed Plus** erweitert. In diesen Kategorien sind keine lizenzierten Spielerinnen und Spieler zugelassen. Hinzu kommt am Samstag ein **Schülerturnier** mit zwei Kategorien: 4. bis 6. Klasse sowie 7. bis 9. Klasse.

Alle Kategorien erfordern eine Mindestanzahl an teilnehmenden Teams, das heisst, pro Kategorie sollten sich mindestens vier Teams anmelden. Andernfalls müssten beispielsweise die Damen bei der Kategorie Mixed oder die Kategorie Plausch-Plus bei der Kategorie Plausch mitspielen. Wie gewohnt wird der Rabbit-Cup in der Altjahreswoche, diesmal **vom Donnerstag, 27. Dezember bis am Samstag, 29. Dezember** durchgeführt. Bei den Finalspielen am Samstag wird um Preisgelder im Gesamtwert von 1500 Franken gespielt.

Das Organisationskomitee des Rabbit-Cups freut sich auf zahlreiche Anmeldungen und drei tolle Nächte. Mehr Infos unter: www.guerbetalrk.ch



Kettenflieger. Am Sonntag, 2. Dezember, ist Dezembermarkt. Da lässt es sich nach Herzenslust einkaufen, zu einem Drink oder einem Snack einkehren. Dabei denkt die Marktkommission immer auch an die Kinder: Der Kettenflieger ist so eine Attraktion für die jungen und jüngsten Marktbesucher und auch am kommenden Dezembermarkt nicht mehr wegzudenken. Dank zahlreichen Sponsoren ist ein Flug mit dem Kettenflieger für alle unentgeltlich.

Energie Belp



Elektrizität, Wasser, Wärme, Kommunikation

Rubigenstr. 12, 3123 Belp, Tel. 031 818 82 82
info@energie-belp.ch, www.energie-belp.ch

24h-Pikettdienst 031 818 82 80

Pneuhaus Garage Jufer

Inh. A. Wyler



Die günstigsten Preise
Die modernsten Einrichtungen
Der beste Service

Die kürzesten Wartezeiten

Sägetstr. 23 Belp

031 819 37 50



«Seit 38 Jahren
in Ihrer Nähe.
Langfristige
Ausrichtung.
Eine Bank.»



Daniel Buntschu
031 812 45 45
Niederlassung Belp



BEKB | BCBE

CARROSSERIE UND GARAGE

KURT RICKART

3123 BELP

031 / 819 50 50

Ihr Fiat-Spezialist

- Abschleppdienst
- An- und Verkauf von Occasionen und Neuwagen
- Reparaturen und Service aller Automarken inkl. Lieferwagen und Wohnmobile



www.eishockeyschule.info

START: 10.35 BIS 11.40 UHR
SAMSTAG 3. NOVEMBER 2012
WISLEPARK WORB



topline
küchen & innenusbau ag



hühnerhubelstr. 91 | 3123 belp | tel. 031 819 41 61 | www.topline-kuechen.ch

Klavierbau Belp Stimm- und Reparaturservice

Dipl. Klavier- und Cembalobauer
Heinz Oehlmann

Klavierbau Belp
Stimm- und Reparaturservice
Schönmattweg 9, 3123 Belp

Werkstatt
Thunstrasse 25, 3113 Rubigen

Tel/Fax 031 - 819 01 87 Mobil 079 - 752 84 71 heinz.oehlmann@bluewin.ch

immo galerie gmbh

liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen
tel. 031 818 48 78, fax. 031 818 48 79
www.immogalerie.ch, info@immogalerie.ch

Gasser Mediaprint GmbH

Rubigenstrasse 56 • 3123 Belp
Tel. 031 819 12 95 • Fax 031 819 47 88
info@druckerei-gasser.ch • www.druckerei-gasser.ch



**P. Guggisberg
BAU Belp**
031 819 15 48

Peter Guggisberg, Bau, Schafmattstr. 13, 3123 Belp

Umbauten – Renovationen – Fassadensanierungen
Landwirtschaftliche Umbauten
Bau von Jauchegruben – Abdichtungen

Informatik ABOS



Willy Häusler
Sägetstrasse 25A
3123 Belp

Natel: 079 633 14 45
Telefon: 031 819 49 03
Mail: info@informatik-abos.ch
www.informatik-abos.ch

- Analyse
- Beratung
- Organisation
- Support
- Webpublishing
- PC Installationen
- Projektleitungen

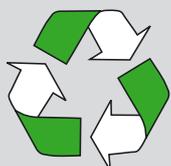
Kümmern Sie sich gefälligst um Ihr Business.

(Ihre Versicherungen sind bei uns in besten Händen)

Jean-Michel With, Geschäftsführender Partner
Thüringstrasse 27, 3018 Bern 18
Telefon 031 310 06 06, Telefax 031 310 06 00
www.versicherungspartner.ch

versicherungspartner ag

Und Ihr Business ist besser versichert.



Gasser-Balsiger Recycling

Recycling und Entsorgung von A-Z

Gelterfingen I Telefon 031 819 33 32
www.gasser-recycling.ch



HOLZBAU WÄGLI AG
ZIMMEREI
3123 BELP

Allmendweg 251
Telefon 031 819 13 12, Natel 079 632 75 42
Umbau, Innenausbau, Treppenbau, Isolationen

Besuchen Sie unser
«Fundgrube-Lädeli»



Familiengartenverein

Erntedankfest. pb. 43 Personen sind der Einladung zum diesjährigen Erntedankfest gefolgt und sind am 13. Oktober um 17.30 Uhr in unserer Pergola zum Apéro eingetroffen. Zwei feine Partybrote, gespendet von Ida und Max Däppen, präsentierten sich auf einem schön dekorierten Tisch so richtig einladend. Herzlichen Dank an Familie Däppen für die grosszügige Spende. Während den angeregten Diskussionen konnte auch die von Vreni Marthaler wiederum mit viel Kreativität und Geschick wunderbar hergerichtete Herbstdekoration bewundert werden. Vielen Dank für deine unerschöpflichen Ideen, die uns immer wieder überraschen.



Nachdem alle im gemütlichen Gemeinschaftslokal Platz genommen hatten, wurde auch schon der von Klaus Gasser und Paul Blaser zubereitete Salat aufgetischt. Und nun endlich konnte Peter Jaggi die Gäste mit seinen liebevoll hergerichteten Spaghetti Bolognese verwöhnen. Es war wirklich ein Genuss. Herzliche Gratulation Peter und danke vielmal, mach weiter so. Du darfst von nun an immer kochen. Das Ganze wurde abgerundet, wie könnte es anders sein, durch ein super Dessert, hergestellt von unserem Confisseur Urs Pfister. Es war so hervorragend, dass ich sogar die genaue Bezeichnung vergessen habe. Aber ich nehme an, Urs wird denjenigen, die es gerne wissen möchten, das Rezept schon verraten.

Fischereiverein

Der Vorstand braucht Verstärkung. mn. Ab sofort sucht der Verein eine verantwortliche Person für die Führung der Administration. Zum Aufgabenbereich gehören u.a. die Korrespondenz, das Führen der Mitgliederdatenbank, das Schreiben von Protokollen und allgemeinen administrativen Aufgaben. Wenn Sie sich dann noch am Ausbau unserer Marketing- und Kommunikationsaktivitäten unter Nutzung der neuen Medien beteiligen wollen, dann sind Sie bei uns richtig! Für Fragen steht Ihnen der Präsident unter mneiger@bluewin.ch gerne zur Verfügung.

Die Hauptversammlung findet am 1. März statt. Die Hauptversammlung findet wiederum im Restaurant Kreuz, Belp statt. **Programm:** 19 Uhr, Eintreffen der Gäste. 19 bis 19.45 Uhr, Apéro riche. 20 bis 22.15 Uhr, HV 22.15 bis 23 Uhr, Schlummertrunk, Ausklingen. Wie gewohnt, wird das Detailprogramm mit der Einladung an die Vereinsmitglieder und Gäste vier Wochen vorher verschickt. Der Vorstand freut sich, möglichst viele Vereinsmitglieder und Gäste begrüßen zu dürfen.



Selbstverständlich gibts auch keinen Dezembermarkt ohne Samichlous, obwohl er zusammen mit dem Schmutzli offiziell eigentlich erst ab dem 6. Dezember im «Einsatz» steht. Er wird von den Kindern gern gesehen und mit viel Mut, aber oft auch skeptisch, in unseren Strassen begrüsst. Wenn alles klappt, erhalten die Kleinen auch dieses Jahr vom Samichlous etwas zum Knabbern.

Kleintierzüchter

DV Kleintiere Schweiz mit gutem Abschluss. fs. Zur Schlussitzung des Organisationskomitees, das im Juni die Delegiertenversammlung von Kleintiere Schweiz organisierte, konnte OK-Chef **Peter Straub** ebenfalls den Präsidenten der Dachorganisation, **Kurt Lirgg**, Liestal, und die stellvertretende Geschäftsführerin und Sekretärin der Geschäftsstelle, **Karin Starkermann**, Zofingen, begrüßen. Peter Straub informierte, dass punkto Rechnungsabschluss nur noch der Eingang eines Betrages ausstehe und von einem guten Abschluss gesprochen werden könne. Ohne die vielen Sponsoren und die bereitwilligen Inserenten im Festführer würde es nicht so gut aussehen. Er verdankte die geleistete Arbeit und Kleintiere Schweiz-Präsident Kurt Lirgg schloss sich seinen Worten an. Dazu stellte er fest, das Belper OK-Team habe, was immer wichtig sei, gut zusammengearbeitet, sodass alles bestens geklappt habe.



An der erwähnten DV von Kleintiere Schweiz nahmen rund 200 Delegierte aus fast allen Teilen der Schweiz teil, die im Dorfzentrum bestens bewirtet wurden. Bevor am 10. Juni das oberste Gremium zusammentrat (Bild), kamen vorab am Freitag auch die Vorstände der Kaninchen-, Geflügel-, Tauben- und Vögel-Fachverbände zusammen, die sich dann am Samstag in verschiedenen Lokalen im Dorf zu ihren Versammlungen trafen. Zu diesen Anlässen reisten insgesamt über 500 Delegierte an. – Das Belper OK war gut vorbereitet und erfüllte seine Aufgabe auch in Anbetracht dieses grossen Anmarsches der Kleintierzüchter bestens!

Im gemütlichen 2. Teil der Schlussitzung liessen sich die OK-Mitglieder im «Kreuz» mit einem wohlverdienten Fondue chinoise verwöhnen, hielten gesprächsweise Rückschau und wurden aus der gutgelaunten Runde mit allerlei heiteren Geschichten unterhalten.

Fleischlotto. stp. Die Kleintierzüchter führen zusammen mit dem Jagd- und Wildschutzverein, am Freitag, 23., von 17 bis 24 Uhr und am Sonntag, 25. November, von 11 bis 20 Uhr, im Landgasthof Linde ein Fleischlotto mit tollen Preisen durch. Bitte Anzeiger, Tierwelt sowie den Flyer beachten.

Voranzeige. Samstag, 22. Dezember, ab 14 Uhr, Ramset im Klubhaus. Auch Nichtmitglieder sind eingeladen.

Verein für Pilzkunde

Saisonende. mik. Erste Frostnächte und Schnee haben die Pilzsaison in diesem Jahr früh und abrupt enden lassen. Der Ausflug zum Schlusspilzlet wurde schliesslich wegen zu heftigem Schneetreiben abgesagt. Es ist also so weit, für den Gelegenheitspilzsammler werden in den kalten Wintermonaten wieder andere Hobbys in den Vordergrund treten oder es gibt einmal eine fein zubereitete Sauce in der Küche, mit selber gefundenen Pilzen. Für unermüdliche Pilzfreunde oder Vereinsmitglieder gibt es neben der Flora der Winterpilze vielleicht ein neu gekauftes Buch zu studieren oder getrocknete Pilze aufzubereiten und zu mikroskopieren. Wer aber im nächsten Frühjahr wieder tatkräftig im Verein mitwirken und Pilze kennenlernen will, ist gut beraten, sich auch während des Winters etwas mit der Materie zu beschäftigen. Die vielen neuen Namen und Merkmale in der Welt der Pilze gehen leicht und schnell vergessen. Bild: Butter-Röhrling (*Suillus luteus*, L.: Fr.) Rousset



Vorstandssitzung. Am Mittwoch, 12. Dezember, findet eine Vorstandssitzung zu der nächsten Hauptversammlung statt. Die Vorstandsmitglieder werden hierzu persönlich eingeladen.



Verein claro Weltladen

Warum kostet eine Banane weniger als ein Apfel? jrb. Es war 1972, als engagierte und mutige Frauen sich diese Frage stellten. Mit Fantasie und Ausdauer kämpften sie gegen die grosse Ungerechtigkeit im Handel. Sie zogen mit Leiterwagen durch ihre Stadt Frauenfeld, sie zeigten in einem Dokumentarfilm die schlechten Arbeitsbedingungen der Plantagenarbeiter, sie kämpften mit Grossverteilern... Schliesslich ver-

kaufen sie Bananen mit einem Solidaritätsaufpreis, der in soziale Projekte der Produktionsländer floss. Das Modell der Fair-Trade-Prämie war geboren, es war der Anfang des fairen Handels.

Aus der Bananenbewegung hervorgegangen ist u.a. auch die gebana AG. Sie vertreibt heute fair gehandelte und fast ausschliesslich biologisch angebaute Produkte aus Tunesien, Brasilien, Burkina Faso und Togo. Sie arbeitet mit Kleinbäuerinnen und Kleinbauern zusammen und unterstützt die lokale Weiterverarbeitung und Entwicklung marktfähiger Produkte. Und nun, 40 Jahre nach der Initiative der Bananenfrauen, ist im Magazin der Vereinigung kleiner und mittlerer Bauern Folgendes zu lesen: «Wir wagen mit unserem Kleinbauern-Versand den Neustart und haben dazu mit der gebana AG einen idealen Partner gefunden. Die gebana versteht sich als Brücke vom Bauern zur Kundin.» Der neue Slogan heisst jetzt: «Weltweit ab Hof» statt «Direkt ab Hof».

Wir gratulieren der Vereinigung und freuen uns, dass der faire Handel damit weiter gestärkt wird. Und hoffen auf die Zeit, da Mani Matters Lied Schnee von gestern sein wird: «Dene was guet geit, giengs besser, giengs dene besser, was weniger guet geit. Was aber nid geit, ohni dass's dene weniger guet geit, was guet geit. Drum geit weni, für dass es dene besser geit, was weniger guet geit. Und drum geits o dene nid besser, was guet geit.»

Feuerwehrverein

Dezembermarkt. Hz. Wie schon seit vielen Jahren teilt der Feuerwehrverein mit der Energie Belp einen Stand am Dezembermarkt. Daran wollen wir auch am 2. Dezember dieses Jahres nicht rütteln. Bezüglich des kulinarischen Angebots werden aber einige Änderungen vorgenommen. Was das sein wird, sei an dieser Stelle noch nicht verraten. Es geht nach dem Motto: «Lass dich überraschen!» Wir werden aber in jeder Beziehung unser absolut Bestes geben, um alle Besucher nicht nur zufriedenstellen zu können, sondern sie so weit wie möglich von unserer Leistungsfähigkeit zu überzeugen. Besuchen Sie daher am 2. Dezember unseren Stand und gönnen Sie sich etwas Ausserordentliches. Sie haben bei diesem Anlass natürlich auch die Gelegenheit, sich mit unseren Mitgliedern über unseren Verein zu unterhalten. Wir freuen uns auf viele interessante Gespräche.

Wie bei solchen Anlässen üblich, braucht es viele Helfer. Daher geht ein Aufruf an unsere Mitglieder, sich temporär für die Mithilfe anzumelden. Peter Stucki nimmt unter 031 819 49 13 oder 079 215 47 49 oder auch schriftlich an seine Adresse Schafmattstrasse 34 sehr gerne Anmeldungen entgegen.

Nicht vergessen: 3. Dezember: Chlouse-Stamm bei Silvia und Manfred Riepl im «Frohsinn».

Frauenverein

Aus alt mach neu. kg. Besteck als Ring tragen – wie soll dies gehen? Das Geheimnis wurde am Kurs gelüftet. Mitgebracht werden mussten originelle Exemplare von Grossmutter Silberbesteck, wenn möglich mit schönen Verzierungen. Wer



keines hatte, konnte sich in unserer Brockenstube eindenken. An zwei Abenden wurde mit heller Begeisterung an Gabel- und Löffelgriffen gebogen, gedreht und gehämmert bis das notwendige Finger-

mass erreicht war. So entstanden wunderschöne Silberringe in allen Variationen – prächtige Unikate, die den Kursteilnehmerinnen sicher noch lange Freude bereiten.

Schoggiierende Erlebnisse. Der letzte Kurs des Jahres war der Gaumenfreude gewidmet und fand in Oberdiessbach statt. Leider lag der Kursleiter und Chocologiker Karl Johannes Rech-



steiner im Spital und die vorgesehenen Geschichten über Schokolade entfielen. Dafür durften alle ihre Lieblings-schokolade herstellen und in eine Form giessen.

Während des Abkühlens der Schokolade wurde im nahe gelegenen «Buumehus» die amüsante Ausstellung rund um Kolonialwaren besucht, die ebenfalls von Karl Johannes Rechsteiner zusammengestellt worden ist. Trotz der fehlenden Geschichten war es ein unterhaltsamer Nachmittag.



An den vielen Ständen im Zentrum des Dorfes gibt es nicht nur Kunsthandwerkerinnen und Kunsthandwerker sowie ein reichhaltiges Angebot zur Verpflegung. – Beliebt ist nämlich auch Selbstgemachtes – von der Konfitüre bis zu Teigwaren und reichhaltigen Geschenkkörben. Kommen Sie am 2. Dezember ins Dorf, schauen Sie sich um und kaufen Sie herzlich ein!

KLOPFENSTEIN

Hühnerhubelstrasse 97
3123 Belp
Tel. 031 819 45 50
Fax 031 819 41 28
s.klopfenstein@bluewin.ch

Industriespenglerei
Apparatebau
Bauspenglerei
Blitzschutz
Dachreparaturen



FAHRSCHULE
CLAUDIO KOCH
AUTO
·
MOTO
·
LKW
079 442 66 41

TOPDRIVE.CH

Das Gute liegt so nah.

www.valiant.ch

Nähe, die Sie weiter bringt.

VALIANT



Tel. 031 819 10 38 Aerospace
Fax 031 819 48 09 zertifiziert CH. 145.0205
straubhydraulik@belponline.ch

Elektro Installationen
beat reber
Belp Telefon 031 819 27 64
reberelktrobelp@bluewin.ch

Birkenweg 38, 3123 Belp
Elektroinstallationen
Telematik

LANDI Belp-Längenberg
Ammenmattstrasse 4
3123 Belp
Telefon: 031 812 40 00

Öffnungszeiten
Mo – Fr 08.00 – 18.30 Uhr
Sa 08.00 – 17.00 Uhr

Landi
B E L P

Industrie Nord



LANDI
Markt

Malerei
AIA
Hodler
AG

Kirchackerweg 31
3122 Kehrsatz

Neue Filiale
in 3123 Belp
Hohburgstr. 45

gipsen, isolieren,
gestalten & tapezieren

Besuchen Sie uns unter:
malereihodler.ch

Oder rufen Sie gleich an:
031 961 58 62

Referenzobjekt
Gemeindeverwaltung
Kehrsatz



Kindershop

MIKADO

Ursula Brönnimann
Bahnhofstrasse 1, 3123 Belp

Bébé-, Kinder-Mode bis Grösse 176
Telefon 031 819 34 42



Kaiser Holzbau

Zimmerei – Innenausbau
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz
Tel: 031 964 10 88 Fax: 031 964 10 86
www.kaiser-holzbau.ch

Fitnesskur?



Schenken Sie jetzt Ihrem
Garten einen Winterservice.

meyer
GÄRTEN

Belp | Tel.: 031 819 56 40
www.meyergarten.ch

Wohnwände nach Mass und Ihren Wünschen!



Grosse Ausstellung
über 2500 m²

Möbel Ryter

Möbel nach Mass

CH-3664 Burgstein-Station bei Seftigen · S-Bahn S4/44 · Tel. 033 356 11 28 · www.moebel-ryter.ch

riegelwerbung.ch

Voranzeige: 2. Dezember Weihnachtsverkauf in der Brockenstube. 10. Dezember Weihnachtsaltersnachmittag im Restaurant Kreuz.

Spielgruppe Gwundernase



Spielgruppenleiterinnenwechsel. dh. Nach langjähriger Tätigkeit wird uns Karin Maurer auf Ende Jahr verlassen. Wir wünschen Karin für die Zukunft alles Gute und danken ihr für ihren jahrelangen Einsatz. Als Nachfolgerin wird auf Anfang Januar Regina Böhlen am Montag- und Mittwochmorgen die Spielgruppe leiten. **Regina Böhlen** (links) blickt auf eine langjährige Erfahrung zurück, und war unter anderem früher mehrere Jahre für die Spielgruppe Bäremani tätig. Wir freuen uns, eine so erfahrene Leiterin in unserem Team begrüßen zu dürfen. Am Dienstag- und Donnerstagmorgen wird weiterhin **Tanja Volken** (rechts) die Spielgruppe leiten. Für den Freitagmorgen suchen wir noch eine ausgebildete Spielgruppenleiterin. Sollten wir bis Januar keine Leiterin finden, hat sich Tanja Volken bereit erklärt, die Freitaggruppe übergangsweise zu übernehmen. So wird die Spielgruppe wie bisher an jedem Morgen betreut sein.



SkyWork Travel Center

Eröffnet am 20. Oktober. as. Das neue SkyWork Travel Center ist am Samstag, 20. Oktober, eröffnet worden. Das traditionsreiche Unternehmen Aaretal Reisen und SkyWork Travel wurden zusammengeführt und operieren nun unter einem Namen. Die neuen Büroräumlichkeiten des SkyWork Travel Center befinden sich an der Aemmenmattstrasse 43. Im gleichen Gebäude sind auch SkyWork Airlines untergebracht. Um den eingeschlagenen Wachstumskurs zu halten, will SkyWork Synergien noch konsequenter nutzen. Das gilt auch für das hauseigene Reisebüro: «Schnell am Markt und nahe beim Kunden – das ist Best Cost», erklärt Tomislav Lang die Zusammenführung. Über das neue SkyWork Travel Center sollen die Reisebükunden noch mehr profitieren können. Unter dem Leitsatz «Your easy way to travel» wurde das Reisebüroange-

bot weiter ausgebaut. Die Ziele sind eine klare Segmentierung des Angebots im Markt und eine noch stärkere Öffnung für Reisebüros und Veranstalter.

Die Einweihung des neuen SkyWork Travel Center ist ein weiterer Meilenstein innerhalb dieser Strategie. Mit rund fünfhundert Besucherinnen und Besuchern wurden die Erwartungen bei schönstem Herbstwetter bei Weitem übertroffen. Gabriela Jones, Director Tour Operators, ist überwältigt, «wie gross das Interesse der lokalen Bevölkerung, aber auch von langjährigen Kunden an unserem neuen Reisebüro und unseren Produkten ist». Bei Musik und Häppchen hatten die Besucher zudem die Möglichkeit, sich mit der Geschäftsleitung und Mitarbeitern von SkyWork auszutauschen.



Das SkyWork Travel Center Team mit SkyWork CEO Tomislav Lang an der Aemmenmattstrasse 43.

Silvester-Tanzball im «Kreuz»

Duo Häslers mit Sängerin Noëlle. cu. Der Tanzball im 2011 war ein so riesiger Erfolg, dass für den kommenden Silvester gleich noch einmal zum Tanzen und gut essen eingeladen wird. Das Duo Häslers mit Sängerin Noëlle begleitet Sie durch die ganze Silvesternacht mit klassischen Standardtänzen, Oldies und Latin. Dazu geniessen Sie dieses Jahr einen Vorspeiseteller, Kraftbrühe, Hauptgang und einen Dessertteller mit auserwählten Leckereien, dazu ein Apéroli, Mitternachtsküpli und Mehlsuppe zu 109 Franken.

Die eher stilleren Geniesser können sich im Parterre mit dem gleichen Tanzmenü oder dem beliebten Fondue chinoise verwöhnen lassen. Details sehen Sie unter www.kreuz-belp.ch **Reservierungen** unter 031 819 42 40 oder info@kreuz-belp.ch Arnold Tännler und das «Kreuz»-Team freuen sich auf Ihren Anruf.

Ganzheitskosmetik Christine

Neue Make-up-Linie, NEE Make-up Milano. cg. Denise Griching – Make-up-Artist – arbeitet neu mit der trendigen Make-up-Linie NEE. Diese bietet eine breite Farbpalette und ist ein qualitativ hochwertiges, professionelles Produkt. Hervorzuheben ist auch das erstklassige Preis-Leistungs-Verhältnis.



nis. Lassen Sie sich für Ihr spezielles Event professionell stylen.

Weiteres im Angebot: Make-up-Beratung und Make-up-Kurse. Denise freut sich auf Ihren Anruf: 031 819 66 88.

Wichtig: Ganzheitskosmetik Christine zieht um! Zufrieden und voller Dankbarkeit werden wir die Türen am 31. Dezember am Bantigerweg schliessen. Ab dem 4. Januar finden Sie uns am Eggenweg 1, vis-à-vis der Raiffeisenbank, oberhalb Book Emotion Bürki. Wir laden Sie ein, unser neues Geschäft zu besichtigen.

Tag der offenen Tür: Freitag, 4. Januar, von 14 bis 20 Uhr, sowie am Samstag, 5. Januar, von 9 bis 17 Uhr. An diesen beiden Tagen haben Sie auch die Gelegenheit NEE Make-up Milano auszuprobieren. Für ein Make-up sind Sie herzlich eingeladen. Christine und Denise freuen sich auf Ihren Besuch am Eggenweg 1.

Blumen Hirter



Advents- und Weihnachtsausstellung.

th. Wir laden Sie herzlich zu unserer Advents- und Weihnachtsausstellung **«Weihnachten wie aus einem Märchen»** vom 23. bis 25. November ein. Lassen Sie sich von uns floristisch auf die kommende Advents- und Weihnachtszeit einstimmen. Wir begrüßen Sie gerne zur Vernissage am Freitag, 23. November, von 19 bis 22 Uhr, am Samstag von 8 bis 21 Uhr und am Sonntag von 10 bis 17 Uhr.

Impuls Drogerie Fischer

Estée Lauder «Star of the Year». mf. Das Team der Impuls Drogerie Fischer erhält von Estée Lauder die beliebte Auszeichnung «Star of the Year» für ihr aussergewöhnliches Engagement und eine stets zuvorkommende, professionelle Kundenberatung. Kompetente Beratung und ein feines Gespür für die Bedürfnisse der Kunden sind seit Jahren der Schlüssel des Erfolges für die Impuls Drogerie Fischer. Das ganze Team wird laufend in Neuheiten und in allen Fragen rund um die perfekte Hautpflege und Make-up weitergebildet.

Lassen auch Sie sich von den Estée-Lauder-Spezialistinnen ganz individuell zum Thema Schönheit beraten. Es lohnt sich,



in die faszinierende Welt der Pflege, Farben und Düfte einzutauchen: Alle Frauen finden dort unendlich viele Möglichkeiten, sich ganzheitlich zu verwöhnen und die edlen Produkte hautnah zu erleben. Gerne wird Ihnen die edelste, allumfassendste Pflegecreme von Estée Lauder **Re Creation** vorgestellt und aufgetragen.

In den Monaten November und Dezember wird Ihnen beim Kauf dieser besonderen Pflege ein spezielles Geschenk überreicht. Das Impuls Drogerie Fischer Team freut sich auf Ihren Besuch!

Restaurant Kreuz

Betriebsabgabe. cu. Im Restaurant Kreuz gibt es per Ende Juni 2013 eine Veränderung. Arnold Tännler will altershalber etwas kürzertreten. Den **Mahlzeitendienst** wird Arnold Tännler weiterhin anbieten. Alle **Belper Vereine** tun gut daran, betreffend der immer wiederkehrenden Jahrestermine mit dem Nachfolger, der Nachfolgerin Kontakt aufzunehmen. Wer noch **Gutscheine** besitzt, kann diese noch bis zum 22. Juni einlösen, danach entfällt jeder Anspruch.

Filialleiterwechsel



Migros unter neuer Leitung. mgt. Auf den 1. November hat **Toni Semes** (Bild) die Leitung der Migros Belp übernommen. Der neue Filialleiter trat 1993 als Nachwuchskadermann in die Migros Worb ein. Ein Jahr später wechselte er als Filialleiter in die Berner Fellerhut-Migros und wurde 1997 Filialleiter in Konolfingen. Seit dem Jahre 2002 hatte er die Filiale in Zollikofen geleitet. Im Jahre 1997 schloss Toni Semes erfolgreich seine Ausbildung als Detailhandelsmanager ab. Der neue Chef freut sich nun auf die neue Herausforderung im Migros an der Neumattstrasse.

Warum in die Stadt fahren?

Berücksichtigen Sie doch bei Ihren Einkäufen unsere Inserenten, die ihrerseits wieder den «Belper» unterstützen.

Pilance

Pilates - Sanft und effizient. bk. Die Methode von Joseph Pilates verbindet auf einzigartige Weise Beweglichkeit mit Stabilität, Kraft mit fließenden Bewegungsabläufen. Unabhängig von Alter und körperlicher Leistungsfähigkeit, fördert diese Trainingsmethode die Balance. Sanft und effizient wird der gesamte Körper trainiert, was sich in Bewegung und Haltung widerspiegelt. «Die Balance zwischen Körper und Geist beruht auf der bewussten Kontrolle aller Muskelbewegungen» - Joseph Pilates.

Das Angebot: Pilates Mat-Class – Gruppentraining. In Gruppen werden die einzelnen Übungen der Pilates Methode trainiert. Die Pilates Stunde ist dynamisch und besteht aus kontrollierten und fließenden Bewegungen. Pilates kräftigt die tief liegende Muskulatur des Rumpfes und stabilisiert so die Wirbelsäule. Unsere Körpermitte wird zu einem Kraftzentrum – «Powerhouse» – aufgebaut. **Pilates Allegro Classics – Personaltraining.** Die Arbeit an Spezialgeräten, die von Joseph Pilates entwickelt wurden, beansprucht alle Muskeln. Im Pilance trainieren Sie mit dem Pilates Allegro Reformer. Sie erleben ein individuelles Körpertraining. Die Pilates Methode erkennt und beachtet die individuelle Anatomie jedes Menschen, seine Stärken und Grenzen.

Qualitopanererkennung. Seit Januar 2009 ist **Brigitte Küng** «Qualitopanerkannte» Kursleiterin. Die unten genannten Krankenversicherer gewähren ihren Versicherten Beiträge an Kursgebühren gemäss Zusatzversicherungsbestimmungen. Es sind folgende Krankenkassen angeschlossen: Atupri, Helsana (inkl. Progrès, Birchmeier, sansan, avanex, aerosana, Stoffel Mels und KluG), ConCordia (inkl. PKK und UNITAS), SWICA und WINCARE.



Geschenkidee. Was man zum Leben braucht? Das Gespür, zur rechten Zeit etwas Gutes für sich zu tun und die Gelassenheit, sich davon nicht abhalten zu lassen.

Hier finden Sie die Möglichkeit, Gesundheit und Wohl-

befinden mit einem Geschenkgutschein zu schenken.

Gesundheit und Wohlbefinden – gibt es ein schöneres Geschenk?



Kontakt. Brigitte Küng, dipl. Pilates-Trainerin, 079 629 28 35 oder info@pilance.ch. Das Studio befindet sich im Kreiselzentrum an der Rubigenstrasse 12. Gerne gibt Brigitte Küng Auskunft über das Angebot und die Methode Pilates. Alles Wissenswerte finden Sie auch auf www.pilance.ch

Redaktorin dieser Ausgabe:

Eliane Schär

Und ausserdem

Erwachsenenbildung

Basis-Weinseminar im Wyhus – z. B. als Geschenkidee. mgt. Wie der Kursübersicht mit über 40 Angeboten der Erwachsenenbildung entnommen werden kann (siehe www.belp.ch/Bildung/Auftrag und Ziele/Erwachsenenbildung), bietet das Wyhus im Januar wieder ein Basis-Weinseminar an. Die vier Montag-Kursabende, **7., 14., 21. und 28. Januar**, jeweils von 19 bis 22 Uhr, stehen unter dem Motto «Mehr über Reben und Wein wissen». Mit diesem Thema werden Damen und Herren angesprochen, die sich als Konsumenten für alles rund um den Wein interessieren. Dabei handelt es sich nicht um eine Verkaufsveranstaltung. – Zwei Abende sind der Schweiz und den Reben, der 3. Italien sowie der 4. den Weinländern Frankreich und Spanien gewidmet. Jeder Abend wird von einer passenden Degustation begleitet und das Seminar am letzten Abend mit einem Imbiss und gemütlichen Höck abgeschlossen. – Nähere Auskunft über dieses Seminar (im Moment hats noch freie Plätze) gibts im Wyhus oder direkt beim Kursleiter, Fritz Sahli, frisa.belp@bluewin.ch, 031 819 10 40.

Geschenkidee. Das Seminar eignet sich auch als Geschenk zu Weihnachten oder zu einer andern passenden Gelegenheit. – Anmeldeschluss ist am 5. Dezember.



Das Bild (Fotostudio Burger) entstand an einem «Neue Welt»-Kursabend im vergangenen Februar.

Adventsverkauf. Es gehört zur Tradition, dass sich das Wyhus in der Vorweihnachtszeit festlich geschmückt präsentiert und mit vielen Geschenkideen aufwartet. Dazu wird seit Jahren ein Adventsverkauf durchgeführt und damit am Sonntag, 2. Dezember, auch am Dezembermarkt und Sonntagsverkauf mitgemacht. Der Adventsverkauf, an dem zahlreiche Weine unverbindlich verkostet werden können, findet am Freitag/Samstag/Sonntag, 30. November sowie 1. und 2. Dezember statt. Über die Öffnungszeiten können Sie sich auf der informativen Homepage www.wyhusbelp.ch oder im Anzeiger informieren.

Viehzuchtverein Belp

Herbstschau bei «Hudelwetter». rm./fs. Am letzten Samstag im Oktober meinte es der Wettergott nicht gut mit den Belper Viehzüchtern. Der Morgen begann mit Regen, der andauerte und eine deutliche Abkühlung brachte. Dazu kün-

digten gegen Abend erste Schneeflocken den bevorstehenden Winter an. Und das alles an der jährlichen Viehschau, einem Tag, der für die Mitglieder des VZV einen grossen Stellenwert im Kalender hat. Dennoch liessen sich zehn Züchter nicht davon abhalten und trieben oder führten zusammen 144 Kühe auf den Viehschauplatz im Gassacker. Regensicher angezogen freute sich Präsident Ruedi Schürch (Bild) über die Auffuhr der vielen Tiere. Erfreulicherweise wurde nämlich sogar ein Stück mehr aufgeführt als im Vorjahr.



Experten lobten. Fred Gilgen, Helmut Matti und Niklaus Buri amtierten als Experten und lobten nach der Schau die gute Qualität der Zuchttiere. Trotz des «Hudelwetters» zeigten sie sich auch von der guten Präsentation der Kühe beeindruckt. Bereits um die Mittagszeit wurden die ersten Tiere jeder Kategorie im Ring vorgeführt und rangiert. Leider liess aber in Anbetracht des immer kühler werdenden Wetters der Zuschauer-Aufmarsch zu wünschen übrig.



Miss Belp 2012 heisst «Rafaela». Zu guter Letzt wurden die schon zur Tradition gewordenen Misswahlen durchgeführt, wo die Züchter von sich aus ihre schönsten Kühe präsentieren konnten. Unser Bild zeigt «Rafaela» mit ihrem Besitzer, **Heinz Huber**, die zur neuen Miss Belp auserkoren wurde. Den Titel der Miss Schöneuter holte «Alaska» aus dem Stall von Ehrenpräsident **Andreas Lobsiger**. Beide konnten eine schöne Erinnerungsplakette in Empfang nehmen. Nochmals herzliche Gratulation!

Züchterabend. Eine Woche später trafen sich die Bauernfamilien mit ihren Helferinnen und Helfern in der Prärie-Bar zum Züchterabend. Präsident **Ruedi Schürch** konnte zu diesem Anlass gegen 80 Personen begrüssen. Sie wurden von Jörg Gasser und seiner Crew mit einem feinem Nachtessen bedient. Anschliessend hatte der Verbindungsmann, **Ruedi**

Mumenthaler, die Ehre, die Rangverkündigung vorzunehmen und die Glockengewinner dieses Jahres bekannt zu geben. – Über eine Glocke konnten sich dieses Jahr Hans Läderach für die Kuh «Fantasy», Heinz Huber für «Rania» und Ruedi Schürch für «Gerda» freuen. – Die Glockenspender dieses Jahres waren Willi Brönnimann vom Restaurant Jägerheim, die Landi Aare und die GLB Thörishaus, denen auch an dieser Stelle nochmals für die Ehrenpreise gedankt wird. – Am Schluss waren noch die zwei Glocken, die als Wanderpreise jedes Jahr den Besitzer wechseln, zu vergeben: Eine davon wird an das Tier mit der höchsten Milchleistung nach den ersten fünf Standard-Laktationen abgegeben. Als glücklicher Gewinner konnte **Adrian Tanner** ausgerufen werden. Seine Kuh «Ivetta» brachte es auf 48 937 kg Milch brachte. Der zweite Wanderpreis ging an die Kuh «Steffi» von **Hans Walther-Lüdi**. Sie war mit 3,54 Prozent durchschnittlichem Eiweissgehalt ab der zweiten Laktation die höchste Proteinlieferantin. Weil dieser Preis zum dritten Mal an die Familie Walther ging, konnte er zu Eigentum übernommen werden. – Zum Schluss spricht der VZV allen, die zum guten Gelingen des Schautages und Züchterabendes beigetragen haben, ihren herzlichen Dank aus.

Bälper Weihnachtsgschichte

Bälper Weihnachtsgschichte
vom Jörg Stoller, mit eigeite u angere
Advänts- u Weihnachtsgschichte us Bälp
u angerswo...



Bälper- u angere Gschichte rund um d'Wiennachte. ein. Der Belper Radiomann Jörg Stoller präsentiert auf Weihnachten ein kleines Büchlein mit selbst geschriebenen und anderen Weihnachtsgeschichten, die meisten rund um Belp. Eine handelt von den Weihnachtsbäumchen am Belpberg, die auf Abnahme hoffen und deshalb eine Demo organisieren. Die andere in der Belper Metzgerei, wo sich Würste, Hamme und Steaks um die besten Plätze in der Weihnachts-Vitrine streiten. Oder: das Vögeli in der Belpau, das dringend Gesangsunterricht braucht, weil an Weihnachten möchte es «Stille Nacht» ohne Zwischentöne zwitschern können.

Das Büchlein mit 14 solcher Geschichten ist für 9.50 Franken (plus Versandkosten) direkt beim Autor erhältlich: Jörg Stoller: joerg.stoller@srf.ch

Das Büchlein mit 14 solcher Geschichten ist für 9.50 Franken (plus Versandkosten) direkt beim Autor erhältlich: Jörg Stoller: joerg.stoller@srf.ch

Förderverein Region Gantrisch

Mitgliederversammlung. mgt. Am Mittwochabend, 7. November, versammelten sich die Mitglieder des Fördervereins Region Gantrisch im Restaurant Lamm in der Wislisau bei Rüscheegg. 76 Personen mit 379 Stimmen genehmigten das Tätigkeitsprogramm und das Budget für das Jahr 2013. Dieses enthält eine Erhöhung der Beiträge der Parkgemeinden.

Tätigkeiten 2013. Die Verantwortung für die Umsetzung der Tätigkeiten liegt bei den fünf Arbeitsgruppen und der Geschäftsleitung des Fördervereins Region Gantrisch. Eines der wichtigsten Projekte der **Arbeitsgruppe Holzkammer** ist

die Waldarena Gantrisch. Sie organisiert Exkursionen und vermittelt vor allem Schulklassen und Firmen Wissen und Bewusstsein für die Umwelt. Im 2013 soll die Erfolgsgeschichte der Waldarena fortgesetzt werden. Die Arbeitsgruppe plant zudem ein Nachfolgeprojekt für den beliebten Gägersteg (Themenweg zu den Lotharschäden im Gurnigelgebiet). Daneben fördert die Arbeitsgruppe weiterhin die nachhaltige Waldnutzung und die Holzwirtschaft im Park.

Die Kultur im Naturpark Gantrisch ist äusserst lebendig und vielfältig. Damit dies weiterhin so bleibt, organisiert die **Arbeitsgruppe Kultur** auch im 2013 die zwei Kulturforen und bewirbt die kulturellen Veranstaltungen noch aktiver. Neu wird unter dem Titel «Kultur Camps» das Wissen in der Erlebniswelt Kultur gesammelt und zugänglich gemacht.

Die **Arbeitsgruppe Landschaft** hat im 2012 über 200 Personentage geleistet, um die Landschaft aufzuwerten, Neophyten zu bekämpfen und Raum für seltene Tier- und Pflanzenarten wie die Fledermaus zu bewahren. Die Wissensvermittlung wird an Foren (z.B. Wasserforum), Ausstellungen und in der Sternwarte Uecht (Projekt Sternenlicht) gepflegt. Im 2013 wird diese Arbeit fortgesetzt und zusätzlich eine Wiesenmeisterschaft geplant.

Der Naturpark hat bereits zwei Anbieter mit zertifizierten Parkprodukten. In nächster Zukunft werden weitere dazukommen, sodass der Naturpark Gantrisch über 100 zertifizierte Produkte vermarkten kann. Dies geschieht unter anderem in den «Gantrischhüsli», aber auch zusammen mit der überregionalen Vermarktungs-Organisation «Das Beste der Region». Die Arbeitsgruppe Kultur führt zudem Netzwerk- und Bildungsanlässe durch.

Der Naturpark Gantrisch will zukünftig seine Attraktionen noch besser bekannt machen. Die Attraktionen sind durch (Top-)Routen verbunden. Durch eine sinnvoll abgestimmte Mobilität wird der Zugang erleichtert. Die **Arbeitsgruppe Routen und Mobilität** koordiniert die Arbeiten und betreibt auch im 2013 eine kleine Auswahl eigener Angebote, zum Beispiel Themenwege, Schneeschuhrails, Winterwanderwege, den Klettersteig Gantrisch usw.

Im 2013 werden die ersten Pforten aufgestellt, die den Besuchenden die Parkgrenzen zeigen. Im Marketing wird die Konsolidierung weiter vorangetrieben: Wenige, aber aussagekräftige Prospekte sollen breit gestreut werden und die Attraktionen des Parks bekannter machen und damit den Parktourismus fördern.

Budget. Die Mitgliederversammlung genehmigt die Massnahmen und das Budget mit den projektgebundenen Mitteln. Man ist sich bewusst, dass das Budget 2013 ohne Jahresabschluss 12 genehmigt wird. Diese Praxis ist bei öffentlichen Institutionen teilweise üblich: So kann bereits ab Jahresbeginn mit einem genehmigten Tätigkeitsprogramm und Budget gearbeitet werden und die Kantons- und Bundesmittel können rechtzeitig beantragt werden, sodass kein Liquiditätsengpass entsteht.

Mitgliederbeiträge. Der Förderverein Region Gantrisch betreibt vor allem den Naturpark Gantrisch. Dafür stehen die Mittel aus dem Pärkekredit von Bund und Kantonen zur Verfügung. Daneben hat der Förderverein bereits im 2010 die Aufgaben von Gantrisch Tourismus übernommen. Gantrisch Tourismus wurde u.a.

deshalb aufgelöst, weil die kantonalen Tourismusmittel an die Destination Bern statt an die Region Gantrisch ausgerichtet wurden. Für diese Aufgaben sollen die Parkgemeinden neu einen Tourismusfranken pro Einwohner entrichten.

Auch der Regionsverband Gantrisch (RVG) wurde aufgelöst, weil die Regionalkonferenz Bern Mittelland seit 2010 einen Teil der Dienstleistungen für die Region wahrnimmt. Die verbleibenden Aufgaben (z.B. ökologische Ausgleichszahlungen im Rahmen der ÖQV [Ökologische Qualitäts-Verordnung], Beratungsleistungen, das Verfassen von Anträgen, Statistik usw.) übernimmt der Förderverein Region Gantrisch und will dafür mit einem zusätzlichen Franken pro Einwohner durch die Gemeinden entschädigt werden.

Einige Gemeinden aus dem oberen Gürbetal erhalten ähnliche Leistungen durch die Zugehörigkeit zum Entwicklungsraum Thun (ERT). Daher wollen diese Gemeinden diesen zusätzlichen Franken nicht bezahlen. Den Freiburger Gemeinden ergeht es zwar ähnlich, sie bezahlen aber aus Gründen der Solidarität, so lange sich alle Parkgemeinden beteiligen.

Bei der Abstimmung wird die Beitragserhöhung mit der erforderlichen Zweidrittelmehrheit angenommen.

Wahlen. Als letzter Punkt steht die Wiederwahl des Vorstands auf der Traktandenliste. Susanne Rüeegg tritt nach zwei engagierten Amtsperioden aus und wird durch Heinz Engeloeh aus Wattenwil ersetzt. Der Toffener Hans Koller scheidet durch die Auflösung des Regionsverbands Gantrisch aus dem Vorstand aus. Auch er war massgeblich an der positiven Entwicklung des Naturparks und des Fördervereins beteiligt. Die übrigen zwölf Vorstandsmitglieder werden en globo wiedergewählt.



Weint da nicht irgendwo ein Kind und sucht seine Trinkflasche? (Bild: Fritz Sahli)

das Gemeindebürgerrecht von Belp zugesichert werden: Arian Avdija, geb. 1993, von Serbien und Montenegro; James Chibuzor, geb. 2000, von Nigeria; Antonio Jeftimov, geb. 1997, von Mazedonien; Familie Umberto und Antonietta Ottavianelli, geb. 1968/1970, sowie Matteo-Evan, geb. 2003, von Italien.

Dämmerungseinbrecher am Werk!

Vorsicht! In den Herbst- und Wintermonaten sind Einbrecher besonders aktiv! Dämmerungseinbrecher machen sich die kurzen Tage zu Nutze und begehen ihre Einbrüche im Schutz der Dunkelheit. Einbrüche führen bei den Opfern häufig zu starken psychischen Belastungen und Furcht, dass sich das Geschehene wiederholen könnte.

Der Polizei gelingt es immer wieder, Tatverdächtige anzuhalten, nicht zuletzt dank aufmerksamen Bürgerinnen und Bürgern. Einbrecher und Einschleichdiebe interessieren sich vor allem für leicht zugängliche und rasch erreichbare Objekte. Unverschlossene Türen und offene Fenster erleichtern ihnen das Fortkommen. Einbrecher knacken oftmals ungenügend gesicherte Fenster und Türen. Sie klettern auf leicht erreichbare Balkone, Terrassen und Dächer und verschaffen sich so Zugang über ungesicherte Kellerfenster und Lichtschächte sowie ungenügend gesicherte Garagen und Nebenräume.

Einbrecher haben kein Interesse daran, entdeckt zu werden. Ein Einbruch muss deshalb schnell und lautlos «über die Bühne gehen». Kommen sie nicht innert Kürze ans Ziel, gehen sie in der Regel erfahrungsgemäss weiter und suchen sich das «nächste Ziel» aus.

Tipps:

- **Signalisieren Sie Anwesenheit!** Aktivieren Sie z. B. mit Zeitschaltuhren verschiedene Lichtquellen auf mehreren Etagen. Vermeiden Sie den direkten Einblick in den Wohnbereich, indem Vorhänge gezogen, Storen heruntergelassen und Fensterläden geschlossen werden.
- **Schliessen und sichern** Sie sämtliche Türen, Fenster und Fensterläden.
- Lassen Sie die **Aussenbeleuchtung** beim Wohnhaus brennen (z. B. mittels Bewegungsmeldern).
- **Pflegen Sie die Nachbarschaftshilfe!** Betreuen Sie verlassene Häuser und Wohnungen Ihrer Nachbarn.
- **Achten** Sie auf verdächtige Personen und Fahrzeuge in Ihrem Quartier. Melden Sie ungewöhnliche Vorkommnisse sofort der Polizei, Notruf 112/117.
- **Verhalten bei Einbruch**
 1. Ruhe bewahren: Keine unüberlegten Handlungen vornehmen.
 2. Eigensicherung: Versuchen Sie nie selber, einen Einbrecher anzuhalten.
 3. Spurenschutz: Berühren Sie nichts, und betreten Sie den Tatort nicht.
 4. Meldung: Informieren Sie unverzüglich die Polizei via Notruf 112/117.

Fragen zum Einbruchschutz beantwortet Ihnen die Sicherheitsberatung der Kantonspolizei Bern, 031 634 82 81 oder per Mail für Ihre Region an praevention.meoa@police.be.ch gerne.

Kantonspolizei Bern, STAB Prävention MEOA

GIESSENBAD
GEMEINDE BELP

**Gutscheine Giessenbad
Sind Sie auf der Suche
nach dem idealen Weih-**

nachtsgeschenk? Denken Sie beim Schenken ans Giessenbad. Gutscheine für die Giessenbad-Abonnemente können während den Öffnungszeiten bei der Gemeindeverwaltung, Abteilung Finanzen (2. Stock), Gartenstrasse 2, bezogen werden. Das Giessenbad-Team freut sich über Ihren Besuch.

Nationale Handy-Sammelaktion für SOS-Kinderdorf

Altes Handy wird zur Spende. Zeigen Sie Herz und verwandeln Sie vom 12. bis 30. November mithilfe von Swisscom Mobile Aid Ihr altes Handy in eine wertvolle Spende.

Was ist Swisscom Mobile Aid? Swisscom Mobile Aid sammelt ausrangierte Handys und verwandelt diese in eine Spende für SOS-Kinderdorf.

Was geschieht mit den gesammelten Handys? Funktionierende Geräte bereitet eine Sozialfirma in der Schweiz auf – dabei werden alle persönlichen Daten gelöscht. Dann werden die Handys auf dem internationalen Gebrauchthandymarkt verkauft. Defekte Geräte werden umweltgerecht entsorgt.

Wie kann ich die Aktion unterstützen? Vom 12. bis 30. November können Sie Ihr altes Handy – am besten mit Ladegerät und Zubehör – in einem Swisscom Shop oder kiosk in der Schweiz abgeben. Fragen Sie Ihre Verwandten und Bekannten, ob auch bei ihnen ungenutzte Mobiltelefone in einer Schublade schlummern.

Wohin geht die Spende? Der Erlös aus der Sammelaktion geht an eine **SOS-Kinderdorf-Schule in Äthiopien** und ermöglicht 1000 benachteiligten Kindern eine solide Ausbildung.

Bahnhof-Veloweg

Was lange währte, kam endlich gut. fsb. Das wohl schweizweit einmalige Kuriosum, der Veloweg auf dem Perron 1 bei unserem Bahnhof, gehört der Vergangenheit an: Nach längerem Hin und Her sowie Warten auf Beitrags-Zusicherungen konnte in den letzten Monaten dank Terrain, das die BLS und die Evangelisch-Methodistische Kirche abgetreten hatten, ein neuer Rad- und Fussgängerweg erstellt werden. Damit gibt es dort, wo vor dem Bahnhofneubau bis 1993 die Güterstrasse auch für den motorisierten Verkehr den Anschluss in Richtung Landi sicherte, wieder ein problemloses Durchkommen. – Am Samstag,

20. Oktober, wurde die neue Verbindung, die einigen Hundert Kindern auch als Schulweg dient sowie zu den neuen Quartieren im Süden des Dorfes führt, offiziell eingeweiht. In der Ecke, wo einst die Galactinastrasse über die Geleise der BLS führte, steht nun sogar ein Brunnen, der den alten ersetzt, der früher auf der andern Seite der Kreuzung stand.

Zur offiziellen Eröffnung wurde auch die Bevölkerung eingeladen. Die Leute kamen in Scharen und wurden vom **Trio Benjamin Schlapbach** musikalisch auf den Anlass eingestimmt. Vizegemeinderatspräsident **Hans Aeschlimann**, der die Feier eröffnete, stellte fest, dass es hier drei «Gewinner» gebe: die BLS, die jetzt ein velofreies Perron 1 hat, die Methodistische Kirche, die von einem Näherbaurecht profitieren konnte und die Gemeinde, die nun eine sichere Velo- und Fussgänger-Verbindung anbieten kann. Auch **Richard Humbel** von der «Kirche am Bahnhof» freute sich über die nun vorliegende gute Lösung.



Gemeindepräsident Rudolf Neuenschwander verdankte die auf allen Stufen geleistete Arbeit und schritt dann unter dem Applaus des Publikums zusammen mit Richard Humbel und Alfred Meyer von der BLS zum Durchschneiden des Bandes und damit zur offiziellen Eröffnung des langerwarteten Fussgänger- und Veloweges. Auf dem Bild v.l.n.r.: Hans Aeschlimann, Richard Humbel, Rudolf Neuenschwander (der sichtlich Schnellste von allen) und Alfred Meyer.

Zum Schluss kam nochmals der Vizegemeinderatspräsident



zum Einsatz: Er öffnete die Wasserleitung zum dreieckigen Brunnen, der mit seiner Form – gezeichnet von **Jürg Aebersold** (Bauverwaltung) – das erfolgreiche Zusammengehen der drei «Gewinner» (BLS, Kirche am Bahnhof und Gemeinde) symbolisiert. Und der Brunnen, mit dem auch der entstandene Platz aufgewertet wird, wurde, wie das Bild zeigt, sogleich von spielenden Kindern in Beschlag genommen. – Die Kosten für das Strässchen, die sich die Gemeinde und die BLS aufteilen, betragen stolze 320 000 Franken. Dazu erwartet die Gemeinde aber, dass noch Subventionen gesprochen werden. – In der nächsten Zeit ist im Abschnitt der Strasse Richtung Gemeindeverwaltung übrigens wieder mit Bauarbeiten zu rechnen: Die BLS verlängert hier wegen den neuen und langen Zugskompositionen das Perron 1 bis dort, wo heute das Gleis 1 endet.



MUTZ (Moderner, Universeller TriebZug/RABe 515 001-028). Unsere am Tag der Veloweg-Eröffnung aufgenommene Foto zeigt einen der neuen BLS-Doppelstock-Triebzüge von Stadler Rail, die hier gegenwärtig versuchsweise im Einsatz stehen (alle Bilder: Fritz Sahli). – Bahnfachmann, **Werner Neuhaus**, hat sich zum neuen Zug auf der BLS-Hompage kundig gemacht und dem «Belper» dazu Folgendes mitgeteilt: Jeder der 28 neuen Doppelstockzüge absolviert zuerst eine 22-tägige Betriebserprobung, davon 20 Tage mit Fahrgästen. Diese findet auf den Linien S31 (Montag bis Freitag) zwischen Belp und Münchenbuchsee und S3 (Samstage, Sonn- und Feiertage) zwischen Belp und Biel/Bienne noch bis Dezember statt. Am Abend fahren einzelne Doppelstöcker auch bis und ab Thun.

Ab Dezember erfolgt dann ihr schrittweiser definitiver Einsatz auf der Linie S1 (Fribourg–Bern–Münsingen–Thun) und ab April 2014 auf den Linien S3 und S31; ab Fahrplanwechsel im Dezember 2014 verkehren dann auf der S3 und der S31 ausschliesslich Doppelstöcker. Die Fahrgäste im Gürbetal profitieren zwar von der gegenwärtigen Betriebserprobung, müssen aber demnach bis im Frühjahr 2014 auf den definitiven Einsatz der Doppelstockzüge warten.

Am Sonntag, 4. November, wurde der Öffentlichkeit auf unserem Bahnhof die Gelegenheit geboten, einen der neuen Doppelstock-Triebzüge zu besichtigen. Er ist über 102 Meter lang, erreicht eine Maximalgeschwindigkeit von 160 km/h und bietet für 335 Personen einen Sitzplatz an; 61 davon in der 1. Klasse. – Der Anlass stiess auf grosses Interesse: Der neue Zug wurde schätzungsweise von über 500 Leuten «begutachtet».

26. Dezembermarkt und Sonntagsverkauf

Rund 100 Marktstände und viele offene Geschäfte. fs. Gegen 20 Vereine sowie etwa 80 Anbieter der verschiedensten Branchen und alle bedeutenden Geschäfte machen am **Sonntag, 2. Dezember, von 10 bis 17 Uhr**, im Rahmen des Dezembermarktes und Sonntagsverkaufs mit. Unter dem Motto «Bunt und vielseitig wie eh und je» lädt die Marktkommission die Bevölkerung der ganzen Region zum Verweilen und Einkaufen ins Dorf ein.



Neben bekannten Anbietern werden auf dem Markt neue Stände auszumachen sein. Um alles aufzuzählen, reicht der Platz aber hier nicht aus. Beachten Sie deshalb dazu in der Woche vor dem Markt, an dem es viel zu entdecken gibt, den Anzeiger. – Sicher ist jedoch schon heute, dass auch nicht zu kurz kommt, wer sich für das kulinarische Angebot interessiert: Vom feinen «Öpfuchüechli» bis zur Bratwurst, einer währschaften Militär-Käseschnitte, Suppe mit Spatz und Hamme mit Beilagen steht samt passenden Getränken alles auf der «Speisekarte», was zu einem Markt gehört.



Freuen dürfen sich jedoch auch die Kinder: Auf den Strassen im Zentrum des Dorfes wird natürlich wieder der Samichlaus mit dem Schmutzli erwartet (dieses Jahr hoffentlich mit Esel). Dazu stehen erneut das beliebte **Ponyreiten**, die **Märlikutsche** und die **Gschichtechichte** in der Pfrundscheune

und anderes mehr im Angebot. Ausserdem ist die Fahrt mit dem **Kettenflieger-Karussell** bei der Raiffeisenbank wieder für alle Kinder gratis und gesponsert (siehe auf www.belp.ch).

Unterhaltung: Neben den Auftritten der Musikgesellschaft, des TV-Jodlerchörlis und Chörlis der Kantonspolizei gibt es neu von 11 bis 14 Uhr an verschiedenen Standorten im Markt Konzerte der Alphorngruppe «Echo vom Stockhorn». – Um 13 Uhr ist ausserdem im Schlosshof wieder ein **Brieftauben-Auflass** mitzuerleben. Damit verspricht der Dezembermarkt tatsächlich «Bunt und vielseitig wie eh und je» zu werden und ist mehr als nur einen Besuch im Dorf wert!

Wochenmarkt. Am Samstag, 1., 8., 15. und 29. Dezember, finden übliche Wochenmärkte statt. Der Monatsmarkt im Dezember wurde auf den 22. angesetzt.

Energie Belp

Digitales Fernsehen – brauche ich das? ma. Erfahren Sie mehr über die Vorteile des Digital-TV auf unserem Kabelnetz. **Bietet digitales Kabelfernsehen wirklich mehr als analoges Fernsehen?** Absolut. Digital-TV bietet eine viel grössere und breitere TV-Programm-Auswahl und die Bild- und Tonqualität ist weitaus besser. Aber auch neue Möglichkeiten, wie zeitversetztes Fernsehen, Livepause oder Videos auf Abruf sind nur mit der digitalen Technologie möglich.

Kann ich digitales Fernsehen empfangen? Ja. Wer eine Kabeldose zu Hause hat, empfängt automatisch auch digitales Fernsehen und verschiedene HD-Sender – sofern bereits ein modernes TV-Gerät mit integriertem Digital-Empfänger (DVB-C Tuner) im Haushalt steht. Im QuickLine-Gebiet und somit auch in Belp, Rubigen und Toffen wird das digitale Grundangebot auf dem Kabelnetz bereits seit dem 1. September 2010 – also seit über zwei Jahren – unverschlüsselt übertragen. Das heisst, Sie empfangen ohne Mehrkosten über 125 digitale TV-Sender und über 150 digitale Radio-Sender.

Mit welchem TV-Gerät kann ich Digital-TV empfangen? Die meisten neueren HD-Fernseher sind mit einem integrierten Digital-Empfänger (DVB-C Tuner) ausgestattet. Sobald Sie Ihr TV-Gerät mit der Kabeldose verbinden und durch Eingabe der *Kabelnetz-Parameter einen automatischen Suchlauf starten, sind die frei verfügbaren digitalen Sender für Sie empfangbar. Haben Sie noch einen Röhrenfernseher, dann brauchen Sie für Digital-TV eine Set-Top-Box. Diese ist bei der Energie Belp AG oder im TV-/Radio-Fachhandel erhältlich.

Was genau ist Pay-TV? Das sind attraktive Themen- oder Sprachensender wie beispielsweise National Geographic HD, Eurosport HD oder SyFy HD, die in einem Paket verfügbar sind. Die Pay-TV-Pakete können für eine Monatsgebühr (abhängig vom gewählten Paket) abonniert werden. Sie sind verschlüsselt und nur mit einer Smartcard und einem entsprechenden Entschlüsselungs-Gerät wie CA-Modul oder Set-Top-Box verfügbar.

Und was ist interaktives TV? Das ist QuickLine Verte, mit dem das TV-Erlebnis noch einen Schritt weitergeht. Auf 30 Sendern

schauen Sie die Programme bis zu 24 Stunden zurückversetzt und nehmen bequem Programme auf. Sie verfügen über eine Videothek mit über 700 Top-Filmen auf Abruf. Und Sie können bequem mit der Fernbedienung Pizzas bestellen, Ihr Börsenportfolio abrufen, News lesen, Ihren Facebook-Status anschauen und mehr.

Warum gibt es immer weniger Analog-Programme? Das sogenannte Frequenzband, auf dem das analoge Senderangebot via Kabelnetz übertragen wird, ist vorgegeben durch das BAKOM. Über das gleiche Band laufen auch Mehrwertdienste wie digitales Fernsehen, Internet und Telefonnetze. Bis jetzt war die Bandbreite gross genug für all diese Leistungen. Mit zunehmender Anzahl HD-Sender und steigenden Internet-Bandbreiten reicht die vorhandene Kapazität nicht mehr aus, um den gestiegenen Anforderungen der alltäglichen Kommunikationsbedürfnisse Rechnung zu tragen. Da immer weniger Menschen auf die traditionelle Weise fernsehen, geht die Entwicklung zulasten der analogen Übertragung. Es handelt sich hier um einen Technologie-Übergang, vergleichbar mit dem Wechsel von der Schallplatte zur CD.

Wer die Kabeldose hat, hat auch digitales Fernsehen. Digitales Fernsehen ist mit der Kabeldose ohne grossen Aufwand und Technikenntnisse zu geniessen, kostet nicht mehr und bietet viele zusätzliche Möglichkeiten. Alle Infos zum digitalen Angebot finden Sie auf www.quickline.com/dtv. Wenn Sie dazu Fragen haben, rufen Sie uns doch einfach an. Hinweis: Um das Senderangebot von QuickLine Digital TV empfangen zu können, müssen Sie die nachfolgenden *Kabelnetz-Parameter einstellen: Frequenz [kHz] 570000; Symbolrate 6.900; Konstante 256QAM; Network-ID 00557.

Burgergemeinde

Holz schnitzelschopf im Kohlholz. Uj. Sicher ist Ihnen beim Spaziergang im Kohlholz der imposante Holz schnitzelschopf aufgefallen: Die Burgergemeinde ist die grösste Holz schnitzellieferantin im unteren Gürbetal. Mit jährlich rund 10 000 Kubikmeter Holz schnitzel werden zurzeit insgesamt drei Anlagen in Belp (Dorf, Spital und Galactina) sowie eine in Kehrsatz bedient. Das Heizen mit Holz über einen Nahwärmeverbund (also mit einem erneuerbaren Energieträger) erfreut sich grosser Nachfrage. Den Holzabnehmern ist die dauerhafte und ausreichende Versorgung mit Holz schnitzeln zu garantieren. Die Vortrocknung und Lagerung des Brennstoffes war bis anhin ein Problem, vor allem auch im Winter, wenn nasser Schnee auf den Hackholzhaufen lag und sich der Brennwert der Schnitzel verminderte. Die Burgergemeinde hat nach einer geeigneten Lösung für die Trockenlagerung der Holz schnitzel gesucht und verschiedene Standorte geprüft. Im letzten Dezember wurde die Baubewilligung für den Bau eines Holz schnitzelschopfes im Kohlholz erteilt. Eingehende Abklärungen unsererseits über die Bauart des Schnitzelschopfes führten aus finanziellen Gründen, ökologischen Aspekten und nicht zuletzt am Interesse an Eigenleistungen des Forstbetriebes dazu, dass der Vorzug dem betriebseigenen Baustoff Rundholz gegeben wurde.

Im letzten Winter wurden anhand der Holzliste die bis zu 22 Meter langen Stämme (Durchmesser von 40 bis 70 cm) mittels mobiler Entrindungsanlage von der Borke befreit. Anfangs Jahr wurde der Bauplatz im Kohlholz vorbereitet. Der Baugrund wurde planiert, entwässert und mit Kies eingefüllt. Die Zufahrt und der Schopf sind mit einem Belag geschützt. Im Boden eingelassen sind 25 Röhren-Einzelfundamente. Die Konstruktion auf 25 Pfosten mit drei doppelten Dachschwellen von 35 Metern Länge und 19 Dachsparren mit 22 Metern Länge, wurde mit Kreuzverstrebrungen und Windverbänden stabilisiert. Drei Mittelpfosten sind mit 50 cm dicken Eichenstämmen gebaut. Es wurden rund 100 m³ Rundholz eingesetzt. Für die Wandbohlen, Lattung und Dachabschlüsse wurden nochmals gut 100 m³ Eichen- und Föhrenholz aus eigenen Waldungen verbaut. Das Pultdach wurde mit Profilblech eingedeckt und weist mit dem ausladenden Vordach eine Fläche von 730 m² auf. Die Holz schnitzelschopf hat eine Grundfläche von 30x15 m, eine mittlere Höhe von 8,5 m und bietet Platz für rund 2000 m³ Holz schnitzel.



Das realisierte Projekt (unser Bild) wurde durch eine Baukommission unter der Leitung von Andreas Gasser, ehemaliger Burgerrat, und der Firma Blockbau Burkhalter, Wynigen, sowie unserem Forstteam in enger, freundschaftlicher und tatkräftiger Art und Weise realisiert. Anlässlich einer kleinen Feier weihte die Burgergemeinde den Schnitzelschopf ein. Im Herbst wurde er, wie das 2. Bild zeigt, erstmals mit Holz schnitzeln bestückt. Damit kann die Burgergemeinde nun im Winter bei ihren Kunden die Anlagen mit trockenem Material auffüllen.

www.burgergemeinde-belp.ch. Die Burgergemeinde ist nun auch online. Über diese Website kann viel Wissenswer-



tes und Interessantes über sie erfahren werden. – Dazu ist neu über www.forsthaus-belp.ch ebenfalls das **Forsthaus Weierboden online** zu buchen. – Schauen Sie sich die neue Website der Burgergemeinde an und beachten Sie zum Forsthaus auch den sonst monatlich laufenden Beitrag im «Dorfgeschehen»!

Naturpark Gantrisch – Nah und aktiv



Am 1. Januar nahm der Naturpark Gantrisch seinen Betrieb auf. Was bedeutet das für die Gemeinden und die Bevölkerung?



Naturpark-Tournee. An der Naturpark-Tournee in Ihrer Nähe erhalten Sie eine Übersicht und können regionale Spezialitäten degustieren.

Nehmen Sie teil an den verschiedenen Anlässen im Herbst:

- Dienstag, 27. November, 19 Uhr, Naturpark-Tournee in Riggisberg, Schulanlage Aebnit
- Mittwoch, 28. November, 17.30 Uhr, Wirtschafts-Gipfel, Schloss Schwarzenburg
- Donnerstag, 29. November, 19 Uhr, Naturpark-Tournee in Belp, Gürbesaal, Restaurant Kreuz
- Dienstag, 4. Dezember, 19 Uhr, Naturpark-Tournee in Schwarzenburg, Schloss

Wir laden Sie herzlich zum Besuch der diversen Anlässe ein.

Förderverein Region Gantrisch / Naturpark Gantrisch

MEIN BELP

Buch-Vernissage stiess auf grosses Interesse. dg./fs. Etwas mehr als ein Jahr dauerten die Arbeiten am neuen Bild- und Textband «MEIN BELP». Die Vernissage am 1. November im Schloss Belp bescherte der Buchtaufe einen würdigen Rahmen. Der vorwiegend vom Fotoklub bebilderte 160-seitige Band (ISBN 978-3-905939-14-9) kann zum Preis von 48 Franken bei **BookEmotions am Eggenweg 1**, auf der **Gemeindeverwaltung** und der **Gemeindebibliothek** erworben werden. Das Buch ist nicht nur für Einheimische, sondern vor allem gerade auch für Heimweh-Belper ein ideales Geschenk zu Weihnachten. Beachten Sie dazu ebenfalls das Titelbild dieses «Belpers», das den Buch-Cover zeigt, plus die Legende auf Seite 3. – Allgemeine Angaben: «MEIN BELP», Format 24 x 30 cm, Pappband, Fadenheftung, 160 Seiten Inhalt. Mit 100 Farbfotos von Mitgliedern des Fotoklubs und anderen Bildautoren. Texte verfassten Rudolf Neuenschwander (Vorwort) sowie (alphabetisch) Silvia Berger, Fredi Bieri, Daniel Gaberell, Hansruedi Haenni, Brigitte Johner, Fritz Sahli, Eliane Schär, Christoph Schmutz, Jörg Stoller und Fabian Wienert.

Weit über 100 Personen fanden an der Vernissage den Weg in den Schlosshof und nur etwa die Hälfte der Interessierten konnten aus Platzgründen den offiziellen Teil im Gewölbekeller erleben. Gemeinderat **Fabian Wienert** erläuterte in knappen Worten die Entstehungsgeschichte dieses neuen Belp-Buches: Zum Beispiel wie der Berner Verleger, **Daniel Gaberell**, bei der Kulturkommission mit diesem Buchprojekt auf offene Ohren stiess. Anschliessend betonte der Herausgeber, dass Bücher dieser Art nur als Gemeinschaftsprojekt realisiert werden könnten und das habe hier besonders gut geklappt.

Speziell wurde der Fotoklub erwähnt, der die meisten Bilder für diese Publikation beisteuerte (Foto von Hans Villars). Historiker und Mitautor von «MEIN BELP», **Hans-Ruedi Haenni**, gab dann noch ein paar spannende Schlossgeschichten zum Besten und zum Schluss spielte das Klarinettenquartett der Musikschule nochmals auf, das die Vernissage vorher bereits musikalisch eröffnete.



Subjektive Auswahl. «Es handelt sich ganz klar um eine subjektive Auswahl», beantwortet Herausgeber Daniel Gaberell die Frage, nach welchen Kriterien die Hauptthemen fürs Buch ausgewählt wurden. «Sowohl bei den Vereinen, den KMU und auch bei den Personenporträts gehe es aber primär darum, einen einigermaßen relevanten Querschnitt innerhalb der Gemeinde zeigen zu können», erklärt er weiter. Dann gäbe es natürlich zwingende Themen, solche, um die man nicht herumkäme. «Zum Beispiel der Niedergang der Galactina. Immer wieder hörte ich davon und für mich war klar; das gehört ins Buch!» Und als Gegenzug, quasi um dieses traurige Kapitel aufzufangen, musste unbedingt eine erfreuliche Belper Industrie-geschichte thematisiert werden – und mit der Alupak AG, dem grössten Arbeitgeber in Belp, kann die Gemeinde eine durchaus bemerkenswerte Firma vorweisen. Auch die Natur, der Flughafen, die sozialen Institutionen, der Chutze (höchster Punkt der Gemeinde) oder die Reformierte Kirche mitten im Dorf – alles Themen, die in dieses Buch hineingehören. «Aber gerade bei der Reformierten Kirche, der Gemeinde selber und zum Beispiel der Schule hätte es eine Vielzahl von Möglichkeiten gegeben, wie man den Inhalt des Buches noch hätte erweitern können», bemerkte Daniel Gaberell. Alles sei aber schliesslich eine Frage des zur Verfügung stehenden Platzes gewesen.



Unser Bild von Myriam Zurbrügg (www.hochzitsföteli.ch) zeigt die an der Vernissage anwesenden Verfasserinnen und Verfasser von Beiträgen im Buch «Mein Belp» (v.l.n.r.): Hans-Ruedi Haenni, Fredi Bieri, Silvia Berger, Fritz Sahli, Daniel Gaberell, Eliane Schär, Fabian Wienert und Jörg Stoller. – Nicht

dabei sein konnten Brigitte Johner, Rudolf Neuenschwander und Christoph Schmutz. – Nun sind alle Beteiligten sehr gespannt, wie das Buch bei den Belperinnen und Belpern ankommt. Erste Reaktionen stimmen zuversichtlich, die Wahrheit aber liegt in den Verkaufszahlen. Deshalb der unterstützende Hinweis der Redaktion: **Beim Schenken an «MEIN BELP» denken!**

Samichlous

Familienbesuche. RN. Der St. Nikolaus wird auch dieses Jahr am Mittwoch, 5. und Donnerstag, 6. Dezember abends zwischen 17 Uhr und 20 Uhr Familienbesuche machen. Der Tradition folgend, besucht der St. Nikolaus Familien im Bischofsgewand, nach alter Überlieferung der Legende des Bischofs von Myra. Begleitet wird er von zwei Dienern und natürlich dem Schmutzli. Gruppenbesuche sind, nach Absprache, auch dieses Jahr wieder möglich. Auskunft erteilt Rainer Notter unter 031 819 46 86.



Gegen siebzig freiwillige Helferinnen und Helfer werden während zwei Tagen dafür sorgen, dass der St. Nikolaus (Bild) so viele Familien als möglich besuchen kann. Anmeldeformulare liegen in der katholischen Kirche, der Pfruendschüür und der Gemeindeverwaltung auf. Es geht aber auch ganz modern unter www.samichlous-belp.ch. Der Samichlous freut sich schon jetzt über viele Anmeldungen.

Musikschule

Adventskonzerte. Weihnachtslieder und besinnliche Musik, dargeboten von vielen Musikschülerinnen und –schülern und von diversen Musikschulensembles: unser jährliches Adventskonzert hat sich zu einem Anlass entwickelt, den man nicht missen möchte, um so richtig in Weihnachtsfahrt zu kommen.



Dieses Jahr ist zum ersten Mal der Kinderchor unter der Leitung von Jeannine Camenzind mit von der Partie – was nicht nur eine Sammlung an begeistert vorgetragenen Weihnachtsliedern aus Kindermund verspricht, sondern auch zum selber Mitsingen der beliebten Melodien einlädt.

Am **11. Dezember in Uetendorf** und am **12. Dezember in Belp**, jeweils um 19.30 Uhr in der Reformierten Kirche.



Herbst 2012 – als es schon 'mal Winter wurde. – Die Foto von Fritz Sahli wurde am Montag, 29. Oktober von der Seftigenstrasse aus aufgenommen.

OESTER INSTALLATIONEN
Sanitäre Anlagen – Heizungen
Reparatur-Service
 Stefan Oester
 Eidg. dipl. Sanitär-Installateur
 Oberriedweg 1, 3123 Belp
 Tel. 031 819 14 41, Telefax 031 819 34 76
 stefan.oester@oester-installationen.ch
 www.oester-installationen.ch

CarWash-Center
Zaugg Belp

- Textil-Waschanlage
- täglich 06.00 bis 22.00 Uhr



Viehweid · Belp · www.zauggbelp.ch

● **Eigene Carrosserieabteilung**



BELWAG Belp
 Viehweidstrasse 12
 3123 Belp
 Telefon 031 819 11 55

BELWAG
 BELP
 Mehr als nur eine Garage.

Pilates – Fitness für Anspruchsvolle



PILANCE

PILATES & PERSONAL TRAINING

Brigitte Küng
 Kreiselzentrum
 Rubigenstrasse 12
 3123 Belp

079 629 28 35

info@pilance.ch
www.pilance.ch

Fitness, die passt.

Sie bestimmen, was Sie erreichen wollen. Wir engagieren uns, damit Sie **Ihr Ziel erreichen.**

INJOY 031 961 13 17
 www.injoy-kehrsatz.ch

KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf
Neubau Umbau Dach & Fassade

Telefon +41 31 809 02 31 / Fax +41 31 809 04 73
 info@kuepfer-holzbau.ch / www.kuepfer-holzbau.ch

Vom Ziegel bis zum Parkett,
alles unter einem Dach

klassische *massage*
 sportmassage
 dorn sanfte wirbeltherapie



therese schlapbach
 dorfstrasse 2 · 3123 belp
 078 716 82 74 · th.schlapbach@belponline.ch



GALACTINASTRASSE 4, 3123 BELP
 TELEFON 031 819 42 80



Netzwerke
 Hardware
 Software
 Support
 Schulung
 Service

ELECTRONICS AG - IHR PARTNER RUND UM DIE EDV SEIT 1983

Computer & Netzwerk-Center: Dorfstrasse 2, beim Schützenkreisel, 3123 Belp 031 818 10 20

elektro jost ag

Elektro und Telematik

Beat Jost
 Eidg. dipl. Elektroinstallateur
 Natel 079 460 73 73
 beat.jost@elektrojost.ch

Dorfstrasse 37
 3123 Belp
 Tel. 031 819 19 19
 Fax 031 819 19 65

Mühlemattweg 5c
 3608 Thun
 Tel. 033 335 17 34

Da geh' ich hin!

IHR MODEHAUS
moser

Dorfstrasse 42 + 49, 3123 Belp, Tel. 031 819 03 07



Dorfstrasse 47 · 3123 Belp
 Telefon 031 819 40 76 · Fax 031 819 89 76
 täglich geöffnet



Malergeschäft

3123 Belp, Dorfstrasse 55
 Tel. 031 819 31 05 Fax 031 819 89 50 Natel 079 415 78 58

Ihre Schreinerei

Stefan Imwinkelried

Innenausbau, Reparaturen, glasen

Telefon 031 819 96 06
 imwinkelried-schreinerei@belponline.ch

Belpbergstrasse 15, 3123 Belp

Im **ried**



Stefan Reusser GmbH

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp
 Bedachungen + Fassadenbau 3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33
 Fax 031 812 15 88 • info@spenglerei-reusser.ch

- *Stahlbänder
- *Fassaden
- *Flechtbänder
- *Dachrechner
- *Isolierungen
- *Spargelrei
- *Blitzschutz
- *Profillauche
- *Gerüste
- *Dachreineigung
- *Reparaturen

Warum in die
Ferne schweifen?
Lassen Sie sich
in der Nähe
verwöhnen!



Airport Hotel • Bern-Belp • GmbH
Restaurant

Flugplatzstrasse 57
3123 Belp, Tel. 031 961 61 81

info@airhotel.ch www.airhotel.ch 7 Tage geöffnet

JÄGERHEIM 

Willy Brönnimann
3123 Belp/031 819 01 63

In der schönen Belperau (Naturschutzgebiet).
Bei der Aare und Giesse,
wunderbar idyllisch gelegen.

Nov. - März Mo und Di geschlossen
März - Nov. Mo geschlossen



Linde Belp
Rubigenstr. 46
3123 Belp
Tel. 031 819 60 03
Fax 031 819 82 07
www.linde-belp.ch

**Hotel
Restaurant
Bar**
Eigene Wursterei
Eigene Räucherei



losteria
RISTORANTE PIZZERIA

365 Tage geöffnet

Mittags: Mo - Sa 11.00 - 14.00 Uhr
Abends: Mo - So 17.00 - 23.00 Uhr

Dorfstrasse 10 - 3123 Belp - 031 819 40 50 - www.losteria.ch



CHINA-RESTAURANT
FREGATTE 船

Dorfstrasse 49 • 3123 Belp

一帆風順 滿載而歸

Tel. 031 819 14 88 Fax 031 819 19 43



Wir sind für Sie da!

Ihre Terrasse
direkt an der Aare
bei der
Hunzigenbrücke

Fam. Willy Wüthrich
campagna-belp.ch
+41 31 819 15 55
campagna@swissonline.ch



pistesued
restaurant & lounge

zum wohl.

Aemmenmattstrasse 43
3123 Belp
restaurant-pistesued.ch



RÖSSLI  **BELP**

Iris & Adrian
Hiltbrand-Weyermann
und Team

Sonntag Ruhetag

www.roesslibelp.ch
mail@roesslibelp.ch

Telefon 031 819 01 14
Fax 031 819 01 15

KIORA
RESTAURANT & BAR

Mo-Do 06.00-23.30 Uhr
Fr-Sa 06.00-00.30 Uhr
So 10.00-22.00 Uhr

Schlossliweg 5, 3123 Belp
Tel. 031 819 17 04
www.kiora.ch

**DER NEUE
IN
PLACE
IN BELP**



Steibach

Konditorei - Tea Room
Holzofenbäckerei

Tagtäglich für Sie da
364 Tage im Jahr

3123 Belp, Neumattstrasse 8
031 819 15 65



Vreni's Viehweid-Lädeli
Party-Service

Metzgerei Jöhr AG
Viehweidstrasse 62
3123 Belp
Tel. 031 819 05 25
Fax 031 819 05 27

ORIGINAL KÜCHENRAUCH 

7 Tage offen

KREUZ K BELP

- Fondue Chinoise à discrétion - das Beste!
- Mahlzeitendienst 365 Tage im Jahr
- Partyservice

Ins Kreuz ... aus Freude am Genuss!
031 819 42 40 / www.kreuz-belp.ch

puccini
RISTORANTE & BAR

Bahnhofstrasse 11, 3123 Belp, 031 812 02 02
mail@puccinibelp.ch, www.puccinibelp.ch

Restaurant Schmitte-Pintli
Gutbürgerliche Küche

Metzgerei Jöhr AG
Viehweidstrasse 62
3123 Belp
Tel. 031 819 05 45

Montag Ruhetag



Restaurant Frohsinn

Familie Silvia und Manfred Riepl
Dorfstrasse 59
Telefon 031 819 01 36
Gutbürgerliche Küche
www.frohsinn-belp.ch

